



ergo
STRAIGHT
by platinum



platinum
STAIRLIFTS



USER GUIDE 

MODE D'EMPLOI 

BENUTZERHANDBUCH 

GUIDA UTENTE 

GUIA DEL USUARIO 

Please keep this guide in a safe
place for future reference.



USER GUIDE

Please keep this guide in a safe place for future reference.

Original Document



P20



P36



P52



P68

CONTENTS

6	Get to Know Your Lift	11	Problems & Troubleshooting
7	Controls	12	Status Display Codes
8	Charging Points & Remote Controls	14	Assisting a Stranded User & Hand Winding The Stairlift
9	How to Use Your Stairlift	15	Technical Information
10	Cleaning & Maintenance	17	Installation & Service History



THANK YOU FOR CHOOSING PLATINUM STAIRLIFTS

Welcome to your Platinum Ergo Straight User Guide. Our range of Platinum stairlifts have been designed to offer you the freedom and comfort to live independently in the home you love.

Please take the time to read this manual carefully and familiarise yourself with the lift functions. We recommend that you share this information with anyone else who might need to use the lift, or any other regular visitors, such as cleaners or carers.

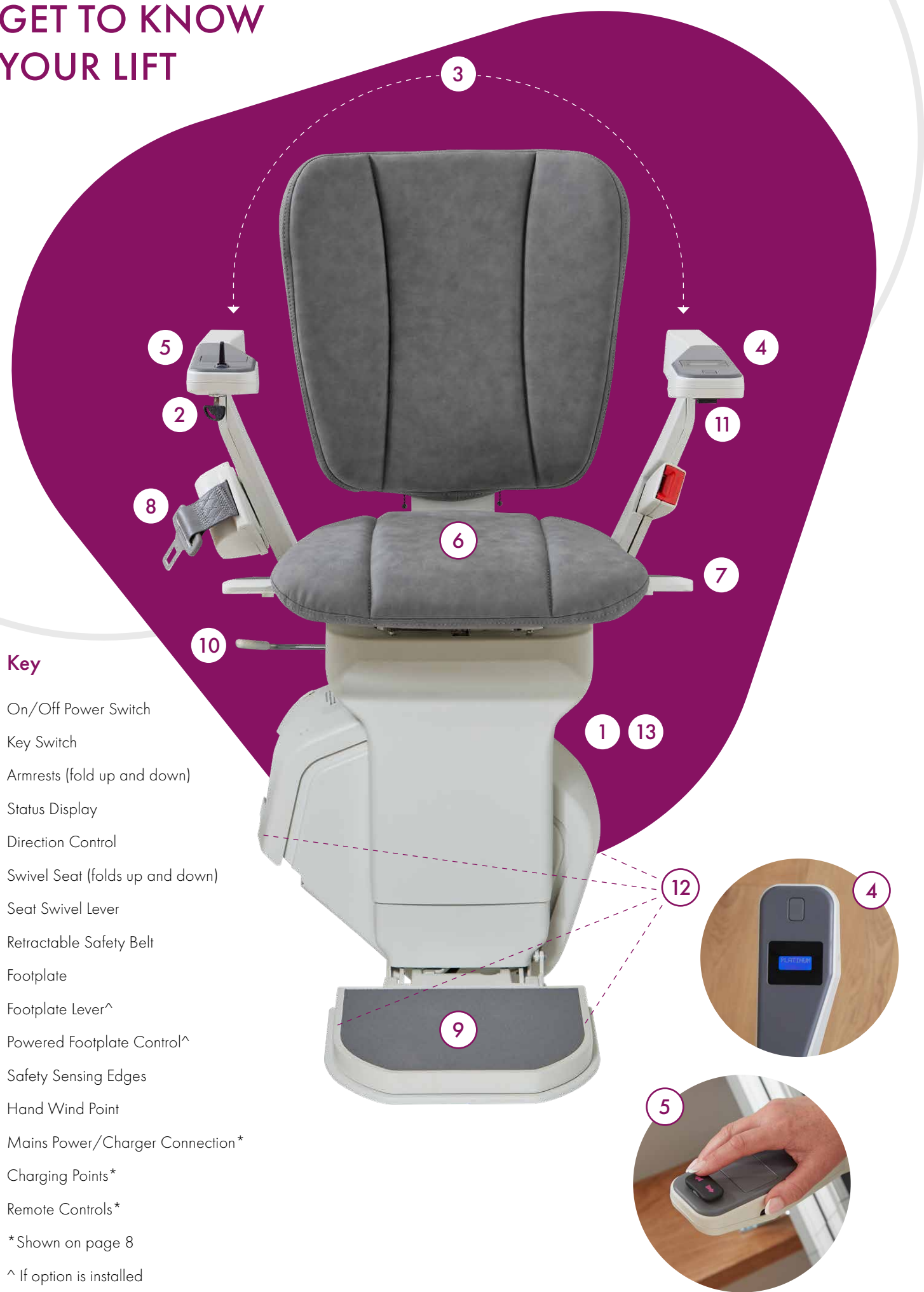


Key things to help you look after your stairlift:

- Ensure your stairlift is kept plugged in and switched on at all times. Never allow the mains socket allocated to this equipment to be used for any other purpose.
- Always keep the area underneath and around your stairlift free from obstructions, as this could result in the stairlift malfunctioning.
- This stairlift has been designed to carry one person only and has a maximum weight limit of 25st (160kg) on a standard rail.
- Your stairlift has been designed to run continuously for no more than 15 minutes in any three hour period. If you use the stairlift too often without taking a break, the batteries will not have sufficient time to recharge.

Your local Stairlift Service Centre:
For technical issues or servicing please call:
Please keep this guide in a safe place for future reference.

GET TO KNOW YOUR LIFT



Key

- 1. On/Off Power Switch
- 2. Key Switch
- 3. Armrests (fold up and down)
- 4. Status Display
- 5. Direction Control
- 6. Swivel Seat (folds up and down)
- 7. Seat Swivel Lever
- 8. Retractable Safety Belt
- 9. Footplate
- 10. Footplate Lever^
- 11. Powered Footplate Control^
- 12. Safety Sensing Edges
- 13. Hand Wind Point
- 14. Mains Power/Charger Connection*
- 15. Charging Points*
- 16. Remote Controls*

*Shown on page 8

^ If option is installed

CONTROLS

1 On/Off Power Switch

If the stairlift is turned off here, it will not recharge.

2 Key Switch

To stop others from operating the stairlift, use the key switch located underneath the armrest, turn to remove the key. This will not affect the charging capabilities.

3 Armrests

These can be folded away at the end of the journey to keep the staircase clear.

4 Status Display

Displays the current status. If any faults develop with the operation of the lift they will be displayed here. See status display codes section - page 12.

5 Direction Control

When seated, move the lift in your desired direction by pushing and holding the direction control at the tip of the armrest. There will be a short delay before the stairlift will start or change direction. Release the control to stop the chair from moving.

6 Swivel Seat including lever 7

The seat can rotate at the top of the staircase to aid a comfortable entrance and exit from the lift. In the case of the Manual Swivel, the seat can also be partially rotated at the bottom of the staircase. For your safety, the seat must be locked into its normal travel position before you can travel. Always make sure it is locked before you sit down or stand up from it.

Manual Swivel Option

To rotate the seat, lift one of the levers (7) at the side of the seat. Allow the seat to rotate until it stops, then release the lever to lock the seat into place, this must be done when the stairlift is stationary. If you attempt to do this while traveling, the lift will stop.

Powered Swivel Option

If your stairlift is fitted with our power swivel option, when reaching the top of the stairs, keep the control device pressed. After a short pause, the chair will swivel towards the landing. To return the chair to the normal travel position, press down on your control device and to swivel the chair before making the journey downwards.

8 Retractable Safety Belt

Pull the safety belt from the holder, across your lap and clip it into the socket. Make sure you use this for every journey. Do not unclip until the stairlift has stopped, this includes when the chair is swivelling into position. The lift will not travel without the safety belt fastened.

9 Footplate including 10 & 11

The footplate can be folded up and down using the footplate lever (10).

Powered footplate option

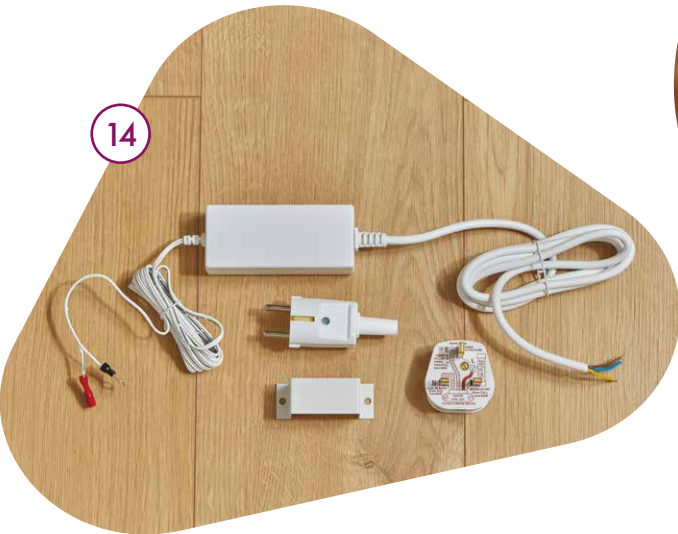
If you have chosen to have a powered footplate fitted, the button to operate this is under the left hand arm (11).

12 Safety Sensing Edges

If the lift encounters an obstruction, it will stop. Release the control device and wait for approximately three seconds before reversing away from the obstruction.



CHARGING POINTS & REMOTE CONTROLS



14 Mains Power/Charger Connection

The stairlift should be plugged in at the nearest mains socket. This could be at the top or bottom of the stairs. The lift needs to be plugged in and switched on at all times, the chair will charge when stationary on a charging point

15 Charging Points

The charging points are located at the top and bottom of the rail there may also be an intermediate parking point on your rail. The lift should be parked on a charging point when it is not in use. If the charger to the lift is switched off or the chair is not parked correctly at a charging point, there will be an audible beep, and 'OFF CHARGE' will show on the status display.



16 Remote Controls

There are three control options on the remote:

- 1. UP - Red upwards arrow
- 2. DOWN - Red downwards arrow
- 3. PARK - Grey home icon

To call your stairlift towards you, press the controller in the direction you need the lift to travel using the arrow buttons. Hold the button until the lift stops and swivels into position.

To send your stairlift to the nearest charging position, press the grey home button. Hold the button until the lift reaches its charging point and comes to a stop.



Before you use your stairlift, please read all of these instructions carefully.

- This stairlift has been designed to carry one person in a seated position.
- Do not allow children to play on or near the stairlift.
- The boarding/exit area of the stairlift must be kept well lit (to at least 50 Lux).
- If you are not able to safely get on or off this lift independently, seek assistance from someone who can help you.
- When you are not using the stairlift, please park it on one of the charging points (15).

HOW TO USE YOUR STAIRLIFT

Getting On The Stairlift

- 1. Fold down the footplate (9).
- 2. Fold down the seat if it is raised, and ensure it is locked in the correct position so you can sit on it safely. (6)
- 3. Fold down the armrests (3).
- 4. Sit on the seat and fasten the safety belt (8).
- 5. If required, swivel the seat back into the correct traveling position and place your feet firmly on the footplate (9).

Travelling Up Or Down The Stairs

- 1. Keep your feet on the footplate (9) and your arms on the armrests (3).
- 2. Press and hold the direction control (5) in the direction you wish to travel. There will be a short delay and then the stairlift will slowly move off. The stairlift may adjust its speed as it travels along the rail, to ensure a smooth and comfortable journey.
- 3. Keep the direction control pressed in the direction of travel until the stairlift comes to a complete stop. For lifts with a power swivel, ensure that the seat has swivelled into the correct position to exit the lift.
- 4. To stop the lift during travel or change direction, release the direction control, wait for a few seconds and then operate the control in the direction you wish to travel. After a short delay, the lift will move off.

Getting Off The Stairlift

- 1. The seat must be in a position for you to get off it safely. This may mean swivelling the seat. On a manual swivel this is done by moving either of the seat swivel levers up. (7)

If your lift is fitted with the powered swivel option, keep your finger pressed on the control device and the lift will automatically swivel away from the steps.
- 2. Unfasten the safety belt and get out of the seat. (8)
- 3. If it is required, fold up the seat and armrests (3) and footplate (9).

Remote Control

- 1. To move the stairlift without a passenger, or to assist a seated passenger, press and hold down the appropriate direction button on the remote control (16).
- 2. Use the PARK button on the remote control to send the lift to a charging point. The lift can only be sent upwards to the nearest point, if you want it to come downwards you must press the DOWN arrow.
- 3. If the stairlift is to be moved without a passenger, the seat must be returned to its correct traveling position. The safety belt is not required when operating the lift from a remote control.



PROBLEMS & TROUBLESHOOTING

If you experience a problem, here are some useful guidelines to follow before calling out an engineer. Please check:

1. The key switch (2) is turned to the ON position.
2. The lift charger is plugged into the wall socket and the socket is turned on. If the lift is not charging, the message 'OFF CHARGE' will be shown on the status display (4).
3. There is no physical obstruction stopping the lift from moving. If there is, a message will be shown on the status display to reflect this. See status display codes - page 12.
4. The seat is in the proper travelling position – on a manual swivel model the chair will not move if the seat is swivelled.
5. A different control device (16), if it works there is a possibility that a battery needs replacing in one of the controls.

To change batteries in remote controls

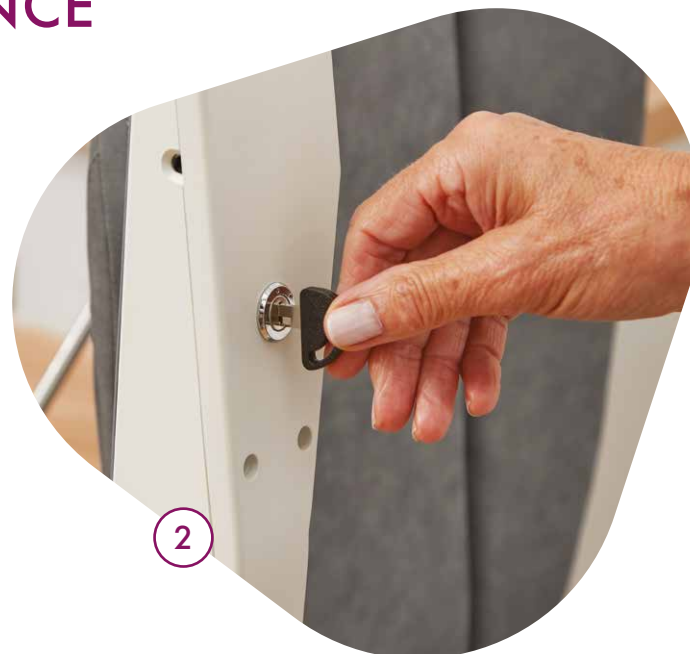
1. Open the rear cover of the remote control and remove the old batteries.
2. Replace them with two new AA batteries, ensuring polarity is correct.
3. Replace cover.



CLEANING & MAINTENANCE

Cleaning

- Before cleaning your stairlift, ensure it is switched off using the key switch (2).
- The stairlift must be kept clean to ensure continued reliable operation. The plastic, metal, and painted metal areas of your lift can be cleaned using a small quantity of mild, non-abrasive surface cleaner. Apply your cleaner to a soft cloth and use a different one to wipe away any residue.
- The upholstery is resistant to most household stains, many of which can be wiped off easily. Regular cleaning with a damp soapy cloth or sponge, followed by a wipe with a damp clean cloth will help the upholstery maintain a fresh appearance.
- **Important Information** - Solvent based cleaners, bleaches, abrasives, synthetic detergents, wax or silicone based polishes and aerosol sprays should not be used on any part of the stairlift. Do not attempt to clean the interior of the stairlift or the greased area on the rail. If specialist cleaning is required, please contact your local service centre.



Maintenance

- To maintain safe and reliable operation, we advise your stairlift is serviced and safety inspected every 12 months. Your local stairlift service centre will be pleased to discuss servicing your stairlift and any warranty arrangements.
- Should you need them, replacement parts are available from your local stairlift service centre.



Mains Power, Battery Power and Power Cuts

Mains power charges a set of large internal batteries, These then power the motor, which moves you up and down the stairs.

In the event of mains power failure, you can continue to use the stairlift for a short while. The batteries will have stored enough energy to take you up and down the stairs a few times.

If the battery power runs low (for example, following a power cut), a ‘CRITICAL BATTERY’ message will be shown on the status display.

At this point, the stairlift batteries need to be recharged urgently. Do not use the stairlift if the ‘CRITICAL BATTERY’ message is reported in the status display other than to move DOWN to the nearest available charging point.

Battery Replacement

The large internal batteries will need to be checked and replaced periodically by your service engineer.



If you require an engineer visit and there is not a technical problem with the lift, the engineer may make a charge – this could apply even during the warranty period of the lift.

If you are still experiencing a problem, please make a note of the code on the status display, before contacting your local service centre and requesting a visit from an engineer, this will help your engineer to diagnose the problem quickly.

STATUS DISPLAY CODES

These messages are displayed on the status display (4).

MESSAGE	WHAT IT MEANS	ACTION TO TAKE
PLATINUM	OK. Stairlift on charge and should operate normally.	No action.
NO DISPLAY	No Power.	Check charger is plugged in and turned on at the wall socket. Check the on/off switch is in the “I” position.
OFF CHARGE	Lift is not charging. The lift has been stopped between charging points or charger is switched off at wall socket.	To charge, park on a charging point. Ensure the charger is switched on at the wall socket.
SEAT SWIVEL	Seat in swivelled position (power swivel only).	Lift can not move down the staircase until the powered swivel seat is returned to its normal travelling position.
RETURN TO TOP	(Powered Hinge Rails Only.) Shows when the lift is in between parking points for more than 1 minute. Also shows when leaving the intermediate parking point in the up direction after using the park button to stop on the intermediate parking point and raising the hinge.	In either case, move the lift up to the next available parking point and the lift will behave normally.

MESSAGE	WHAT IT MEANS	ACTION TO TAKE
HINGE	(Powered Hinge Rails Only) Shows when hinge is in transit. Also shows when parked on an intermediate parking point and the hinge is in the raised position.	No action.
CRITICAL BATTERY	Batteries urgently need charging. The lift will travel in down direction.	Move the lift to the next charge point in the downwards direction and leave for 1 hour.
SWITCH LIFT ON	Stairlift is parked on a working charge point but the on/off switch is in the ‘O’ (off) position. The stairlift will not charge up in this state unless the on/off switch is switched to the ‘I’ (on) position.	Check the on/off switch is in the I position.
MOVING LEFT	Lift travelling left.	No action.
MOVING RIGHT	Lift travelling right.	No action.
FINAL LIMIT CHECK KEY CHECK SWIVEL	These messages cycle.	1. Check the key is in the arm rest and switched on. 2. Check the seat is swivelled into the correct position.
EDGE	Lift has been stopped by a safety sensing edge.	Ensure that both the track and the staircase are free from obstructions.
END STOP	If the lift is at the end of the rail the display will read ‘END STOP’ until the controller is released. If the stairlift is not at the end of the rail it will have been stopped by the ‘END STOP’ safety sensing edges.	Ensure that both the track and the staircase are free from obstructions.
MULTIPLE CALLS	More than one controller is being pressed at the same time.	Check there are no buttons pressing in on remote controls.
BRAKE	Motor brake has been activated.	Turn charger off at wall socket and turn lift off. Wait for around one minute before turning everything back on. If the problem persists contact your local stairlift service centre.
RELAY FAULT	Power relays did not close.	1. Ensure the lift is parked on a charge point and charger is turned on. 2. Turn charger off at wall socket and turn lift off. Wait for around one minute before turning everything back on. If the problem persists contact your local stairlift service centre.

ASSISTING A STRANDED USER

If a user becomes stranded on the stairlift for any reason, they should be assisted from the chair in the following way:

- 1. Lift a manual swivel lever and rotate the chair so that the user faces up the stairs. **Never exit without turning the seat towards the staircase and ensuring it locks into position.**
- 2. Release the safety belt for the user to leave the stairlift. **The user should always exit upwards.**



Do not run this stairlift without the plastic panels properly fitted. Failure to adhere to this will cause severe damage to the stairlift that will not be covered by your product warranty.



HAND WINDING THE STAIRLIFT (13)

In exceptional circumstances, where the lift is causing an obstruction, you may be advised to hand wind the stairlift using the supplied winding handle.

The stairlift should only be hand-wound by, or under the supervision of, a trained engineer, this could be done over the phone. In some circumstances this can cause damage to the stairlift which will not be covered under your guarantee or warranty.

- 1. Turn off the stairlift and remove the circular plastic cover and Insert the hand-wind tool provided as pictured and locate onto the mechanism.
- 2. On a left-handed lift, rotate anticlockwise to move the lift upwards and on a right-handed lift rotate clockwise to move the lift upwards.



OUTSIDE INSTALLATION

Important information for Platinum Ergo Straights installed outside.

- If your lift has been designed for outdoor use please ensure that the supplied waterproof cover is used to cover the seat when the unit is not in use.
- If your outdoor lift is exposed to excessive amounts of water spray, from a broken roof gutter for instance, discontinue its use until the source of the excessive water has been attended to and repaired.
- Before putting the lift back into normal use it must be inspected by your local stairlift service centre.
- Note that on lifts intended for outdoor use, exposed metal parts will corrode over time. This corrosion will be accelerated if the lift is installed in coastal areas, due to the saline nature of the environment.
- Platinum Stairlifts recommends that lifts intended for outdoor use are serviced every six months. Your local stairlift service centre will be happy to discuss this with you in further detail.

TECHNICAL INFORMATION

Weight Limits

This stairlift has been designed to carry one person only, and has a maximum weight limit of 25st (160kg) on a standard rail.

Operating Periods/Excessive Use

Your stairlift has been designed to run continuously for no longer than 15 minutes in any three hour period. If you use the stairlift too often without taking a break, the batteries will not have sufficient time to recharge.

Upholstery

Carelessness with matches, cigarettes and so on can cause a fire. The upholstery material on your stairlift has been tested for compliance with the Furniture and Furnishings (Fire Safety) Regulations 1988 and with EN 1021-2:2014.

Maintenance

To maintain safe and reliable operation, your stairlift needs a regular safety inspection and service which should take place once every 12 months.

Your local stairlift servicing centre will be pleased to discuss servicing your stairlift, along with any warranty arrangements.

Sound Pressure Levels

The emission sound pressure level at the operators position is expected not to exceed 70dB(A).



CAUTION

- Any modifications which have not been expressly approved by the manufacturer may void the warranty and may cause damage. Your stairlift should be inspected and maintained by a Platinum approved service engineer.
- In the event of a fire, DO NOT use the stairlift.

EXAMPLE OF A CERTIFICATE FOR TEST & EXAMINATION

Certificate For Test & Examination After Installation				
Location of Installation	Make Serial No. Rated Load	Model Rated Speed		
Electrical Tests 1. Electrical supply voltage V AC 2. AC supply frequency Hz 3. Phase Single 4. Stall current Amps 5. Tripping time Seconds 6. Mains fuse rating Amps 7. Check mains polarity correct Yes / No 8. Motor reversal delay Seconds	Battery Tests 1. Battery Voltage V DC 2. Check battery polarity correct Yes / No 3. Confirm battery enclosure ventilated Yes / No 4. Confirm batteries securely fitted Yes / No 5. Confirm batteries fully charged Yes / No 6. Confirm no leak when batteries fitted Yes / No 7. Confirm chassis is effectively grounded Yes / No			
Installation / Operation Tests 1. Feet are correctly screwed to risers 2. Rail feet are correctly made 3. End stops are correctly attached to rail 4. End plates are correctly attached to rail 5. Ensure seat mounting bolts are tightened to torque 20Nm 6. Confirm all on/off switches operate correctly 7. Confirm all safety limits operate correctly 8. Confirm final limits operate correctly 9. Confirm safety gear operates correctly 10. Confirm swivel interlock switch operates correctly 11. Confirm hinge interlock operates correctly (if fitted) 12. Confirm off charge indicator operated correctly 13. State stopping distance of carriage after application of the brake 14. Confirm hand-winding operates correctly 15. State distance of footrest above floor level 16. State running current	Upper Upper Manual	Yes / No Yes / No Yes / No	Lower Lower Powered	Yes / No Yes / No Yes / No Yes / No / NA Yes / No / NA Yes / No mm Yes / No mm Amps
Handover 1. Confirm user manual handed to customer 2. Confirm stairlift demonstrated to customer 3. Confirm premises left clean and tidy 4. Balance collected				
Yes / No £..... Cash / Cheque / Credit Card				
Comments / Observations				
I / we certify that on / / this stairlift was thoroughly examined and found to be free from obvious defects.				
Name (Engineer)		Signed Company		
Name (Customer)		Signed		

INSTALLATION & SERVICE HISTORY



MODE D'EMPLOI

Veuillez conserver ce guide en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.



TABLE DES MATIÈRES

22	Découvrez votre monte-escalier	27	Problèmes et dépannage
23	Commandes	28	Messages de l'écran de contrôle
24	Points de charge et télécommandes	30	Libération d'un utilisateur coincé et déplacement manuel du monte-escalier
25	Utilisation du monte-escalier	31	Informations techniques
26	Nettoyage et entretien	32	Installation et historique de maintenance



MERCI D'AVOIR CHOISI PLATINUM STAIRLIFTS

Bienvenue dans votre guide de l'utilisateur Platinum Ergo Straight. Nous avons conçu notre gamme de monte-escaliers Platinum pour que vous puissiez rester autonome et vivre en toute liberté dans le confort de votre foyer.

Veuillez prendre le temps de lire attentivement ce manuel et de vous familiariser avec les différentes fonctions du monte-escalier. Nous vous recommandons de partager ces informations avec toute personne susceptible d'utiliser le monte-escalier, ou tout autre visiteur régulier, comme des agents d'entretien ou des soignants.



À vérifier pour le bon fonctionnement du monte-escalier :

- Vérifiez que le monte-escalier est bien branché et sous tension en permanence. N'utilisez jamais la prise de courant de cet équipement à toute autre fin.
- Gardez toujours l'espace situé sous et autour de votre monte-escalier dégagé, faute de quoi il risque de ne pas fonctionner correctement.
- Ce monte-escalier a été conçu pour transporter une seule personne et un poids maximum de 160 kg sur un rail standard.
- Votre monte-escalier a été conçu pour fonctionner en continu pendant 15 minutes au maximum sur une période de trois heures. Si vous utilisez le monte-escalier trop souvent et sans pause, les batteries n'auront pas assez de temps pour se recharger.

Votre centre d'entretien de monte-escalier local :

En cas de problème technique ou pour toute maintenance, appelez :

Veuillez conserver ce guide en lieu sûr pour toute consultation ultérieure.

DÉCOUVREZ VOTRE MONTE-ESCALIER



Description

- 1. Interrupteur marche/arrêt
- 2. Interrupteur à clé
- 3. Accoudoirs (rabattables)
- 4. Écran de contrôle
- 5. Commande d'accoudoir
- 6. Siège pivotant (rabattable)
- 7. Levier de pivotement du siège
- 8. Ceinture de sécurité rétractable
- 9. Repose-pieds
- 10. Levier du repose-pieds^
- 11. Commande du repose-pieds motorisé
- 12. Surfaces sensibles à la pression
- 13. Point de déplacement manuel
- 14. Branchement secteur/chargeur*
- 15. Points de charge*
- 16. Télécommande*

*Illustré en page 24
^ Si l'option est installée

COMMANDES

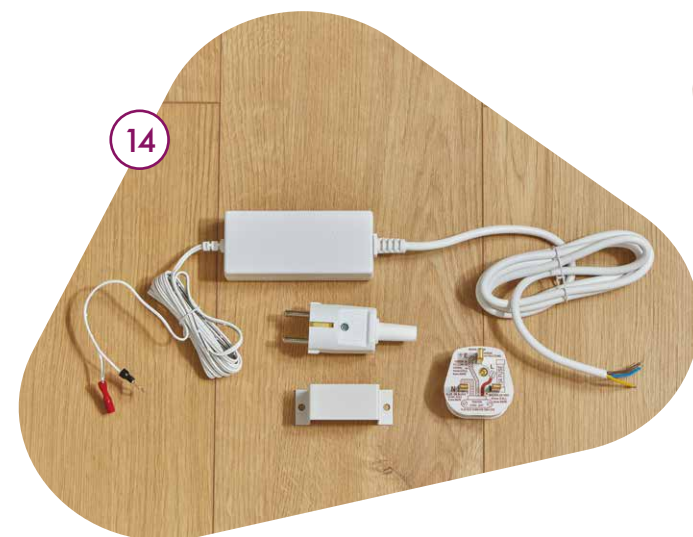
- 1 **Interrupteur marche/arrêt**
Si le monte-escalier est éteint ici, il ne rechargera pas.
- 2 **Interrupteur à clé**
Pour empêcher d'autres personnes d'utiliser le monte-escalier, utilisez l'interrupteur à clé situé en dessous de l'accoudoir. Tournez pour retirer la clé. Cette action n'a aucun effet sur les capacités de charge.
- 3 **Accoudoirs**
Ils peuvent être rabattus à la fin du déplacement pour dégager l'escalier.
- 4 **Écran de contrôle**
Affiche l'état actuel. En cas de dysfonctionnement du monte-escalier, les défaillances sont affichées ici. Consultez la section Messages de l'écran de contrôle - page 28.
- 5 **Commande d'accoudoir**
Lorsque vous êtes assis, déplacez le ME dans la direction souhaitée en poussant et en maintenant le joystick de l'accoudoir appuyer. Il y a un court délai avant que le monte-escalier ne démarre ou change de direction. Relâchez la manette pour arrêter le mouvement du fauteuil.
- 6 **Siège pivotant avec levier** 7
Dans le cas du pivotement manuel, le siège peut également être partiellement pivoté au bas de l'escalier. Pour votre sécurité, le siège doit être verrouillé dans sa position normale de déplacement avant de pouvoir déplacer. Assurez-vous toujours que le siège est verrouillé avant d'essayer de vous asseoir ou de vous lever.
- Option de pivotement manuel**
Pour faire pivoter le siège, levez l'un des leviers (7) situés sur le côté du siège. Laissez le siège pivoter jusqu'à la butée, puis relâchez le levier pour verrouiller le siège. Cette action doit être effectuée lorsque le monte-escalier est à l'arrêt. Si vous tentez de faire pivoter le siège en cours de déplacement, le monte-escalier s'arrêtera.

Option de pivotement motorisé
Si votre monte-escalier est équipé de l'option de pivotement motorisé, une fois arrivé(e) en haut des escaliers, maintenez le système de commande enfoncé. Après une courte pause, le siège pivotera automatiquement. Pour remettre le siège dans sa position initiale ou le faire pivoter avant de redescendre, appuyez sur le système de commande.



- 8 **Ceinture de sécurité rétractable**
Tirez la ceinture de sécurité depuis son support, faites-la passer au-dessus de vos jambes et attachez-la dans la boucle. Veillez à attacher la ceinture de sécurité à chaque déplacement. Ne débouclez pas la ceinture avant l'arrêt du monte-escalier, y compris lorsqu'il pivote. Le monte-escalier ne peut pas fonctionner si la ceinture de sécurité n'est pas attachée.
- 9 **Repose-pieds** incluant 10 & 11
Le repose-pieds se rabat à l'aide du levier du repose-pieds (10).
Option du repose-pieds motorisé
Si vous avez choisi l'option du repose-pied motorisé, le bouton pour le faire fonctionner se situe sous l'accoudoir gauche (11).
- 12 **Surfaces sensibles à la pression**
Si le monte-escalier rencontre un obstacle, il s'arrête. Relâchez le système de commande et attendez environ trois secondes, puis reculez pour vous éloigner de l'obstacle.

POINTS DE CHARGE ET TÉLÉCOMMANDES



14 Branchement secteur/chargeur

Le monte-escalier doit être branché sur la prise de courant la plus proche. Celle-ci peut se trouver en haut ou en bas de l'escalier. Le monte-escalier doit être branché et sous tension en permanence. Il se recharge lorsqu'il est stationné à un point de charge.

15 Points de charge

Les points de charge se situent en haut et en bas du rail. Il peut également exister un point de stationnement intermédiaire sur le rail. Le monte-escalier doit être stationné à un point de charge lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le chargeur du monte-escalier est mis hors tension ou si le siège n'est pas stationné correctement à un point de charge, vous entendrez un bip et le message SANS CHARGE apparaîtra à l'écran de contrôle.



16 Télécommandes

Sur la télécommande, vous trouverez trois commandes possibles :

1. MONTER - Flèche rouge vers le haut
2. DESCENDRE - Flèche rouge vers le bas
3. STATIONNER - Icône maison grise

Pour appeler le monte-escalier à vous, appuyez sur la commande fléchée dans la direction souhaitée. Maintenez le bouton appuyé jusqu'à ce que le monte-escalier s'arrête et pivote.

Pour envoyer votre monte-escalier au point de charge le plus proche, appuyez sur le bouton maison grise. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le monte-escalier atteigne son point de charge et s'arrête.



Avant d'utiliser votre monte-escalier, veuillez lire attentivement toutes ces instructions.

- Ce monte-escalier a été conçu pour transporter une personne en position assise.
- Ne laissez pas les enfants jouer sur ou près du monte-escalier.
- La zone de départ/d'arrivée du monte-escalier doit être bien éclairée (au moins 50 Lux).
- Si vous n'êtes pas en mesure de monter ou de descendre du monte-escalier de manière autonome, demandez l'aide d'une personne compétente.
- Lorsque vous n'utilisez pas le monte-escalier, veuillez le stationner sur l'un des points de charge (15).

UTILISATION DU MONTE-ESCALIER

Monter sur le monte-escalier

1. Abaissez le repose-pieds (9).
2. Abaissez le siège s'il est relevé, et vérifiez qu'il est bien verrouillé avant de vous asseoir en toute sécurité (6).
3. Abaissez les accoudoirs (3).
4. Asseyez-vous sur le siège et attachez la ceinture de sécurité (8).
5. Si nécessaire, faites pivoter le dossier du siège dans la position de déplacement adéquate et placez fermement vos pieds sur le repose-pieds (9).

Monter et descendre les escaliers

1. Gardez les pieds sur le repose-pieds (9) et les bras sur les accoudoirs (3).
2. Maintenez le système de commande (5) appuyé dans la direction voulue. Il y aura un court délai avant que le monte-escalier ne se déplace lentement. Le monte-escalier peut ajuster sa vitesse afin d'assurer un déplacement fluide et confortable.
3. Maintenez le système de commande enfoncé dans le sens de la marche jusqu'à ce que le monte-escalier s'arrête complètement. Pour les monte-escaliers équipés de l'option de pivotement motorisé, veillez à ce que le siège ait bien pivoté avant de descendre du monte-escalier.
4. Pour arrêter le monte-escalier pendant le déplacement ou si vous souhaitez changer de direction, relâchez la commande, attendez quelques secondes, puis actionnez la commande dans la direction souhaitée. Après un court délai, le monte-escalier se mettra en marche.

Descendre du monte-escalier

1. Le siège doit être en position pour que vous puissiez en descendre en toute sécurité. Cela peut impliquer le pivotement du siège. Pour le pivotement manuel, il faut relever l'un des leviers de pivotement du siège (7).

Si votre monte-escalier est équipé de l'option de pivotement motorisé, maintenez le système de commande appuyé pour faire pivoter automatiquement le siège vers la sortie.

2. Débouclez la ceinture de sécurité et descendez du siège (8).
3. Si nécessaire, rabattez le siège et les accoudoirs (3) et le repose-pieds (9).

Télécommande

1. Pour déplacer le monte-escalier sans passager ou pour aider un passager assis, appuyez sur le bouton de direction approprié de la télécommande (16) et maintenez-le enfoncé.
2. Utilisez le bouton STATIONNER de la télécommande pour envoyer le monte-escalier vers un point de charge. Le monte-escalier ne peut être envoyé vers le point le plus proche que vers le haut. Si vous voulez le faire descendre, vous devez appuyer sur la flèche vers le bas.
3. Si le monte-escalier doit se déplacer sans passager, le siège doit être remis dans la position de déplacement normale. Avec l'utilisation des télécommandes, la ceinture de sécurité n'est pas requise pour déplacer le monte-escalier.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyage

- Avant de nettoyer votre monte-escalier, assurez-vous qu'il est éteint à l'aide de l'interrupteur à clé (2).
- Le monte-escalier doit rester propre pour assurer son fonctionnement continu et fiable. Les surfaces en plastique, en métal et en métal peint de votre monte-escalier peuvent être nettoyées avec une petite quantité de nettoyant doux et non abrasif. Appliquez le nettoyant sur un chiffon doux et utilisez un autre chiffon pour retirer les éventuels résidus.
- Le revêtement résiste à la plupart des taches domestiques, dont beaucoup s'enlèvent assez facilement. Un nettoyage régulier à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humide avec du savon, puis un essuyage avec un chiffon propre et humide permettent au revêtement de conserver un aspect impeccable.
- **Important** - Les nettoyants à base de solvants, les produits de blanchiment, les abrasifs, les détergents synthétiques, les encastiques à base de cire ou de silicone et les aérosols ne doivent jamais être utilisés sur le monte-escalier. N'essayez pas de nettoyer l'intérieur du monte-escalier ou la partie lubrifiée sur le rail. Pour un nettoyage spécialisé, veuillez contacter votre centre d'entretien local.



Maintenance

- Pour maintenir un fonctionnement sûr et fiable de votre monte-escalier, nous vous recommandons un entretien et une inspection de sécurité tous les 12 mois. Votre centre d'entretien de monte-escalier local se fera un plaisir de discuter de l'entretien de votre monte-escalier et des modalités de garantie.
- En cas de besoin, des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre centre d'entretien de monte-escalier local.

PROBLÈMES ET DÉPANNAGE

En cas de problème, voici quelques directives utiles à suivre avant de contacter un technicien. Veuillez vérifier les points suivants :

1. L'interrupteur à clé (2) est en position MARCHÉ.
2. Le chargeur du monte-escalier est branché dans la prise murale et la prise est sous tension. Si le monte-escalier ne se charge pas, le message SANS CHARGE s'affichera à l'écran de contrôle (4).
3. Il n'y a pas d'obstacle physique empêchant le monte-escalier de se déplacer. Si tel est le cas, un message apparaîtra à l'écran de contrôle pour le signaler. Consultez les Messages de l'écran de contrôle - page 28.
4. Le siège est dans la bonne position de déplacement. Sur un modèle à pivotement manuel, le fauteuil ne bougera pas si le siège est pivoté.
5. Un système de commande différent (16), s'il fonctionne il est possible qu'une pile soit défectueuse dans l'une des commandes.

Pour remplacer les piles des télécommandes

1. Ouvrez le capot arrière de la télécommande et retirez les piles usagées.
2. Remplacez-les par deux piles AA neuves, en vous vérifiant que la polarité est correcte.
3. Remettez le capot en place.



Alimentation secteur, batterie et coupures de courant

L'alimentation secteur charge un ensemble de grandes batteries internes. Ces batteries alimentent ensuite le moteur, qui vous fait monter et descendre les escaliers.

En cas de panne de courant, vous pouvez continuer à utiliser le monte-escalier pendant une courte période. Les batteries auront emmagasiné suffisamment d'énergie pour vous permettre de monter et descendre les escaliers quelques fois.

Si la batterie est presque déchargée (par exemple, suite à une coupure de courant), un message BATTERIE FAIBLE s'affichera sur l'écran de contrôle.

À ce stade, les batteries du monte-escalier doivent être rechargées d'urgence. N'utilisez pas le monte-escalier si le message BATTERIE FAIBLE s'affiche à l'écran de contrôle, sauf pour le faire REDESCENDRE au point de charge le plus proche.

Remplacement des batteries et des piles

Les grandes batteries internes devront être vérifiées et remplacées périodiquement par votre technicien de maintenance.

CODES D'ÉTAT DE L'APPAREIL

Ces codes apparaissent sur l'écran de affichage (4).

MESSAGE	CE QU'IL SIGNIFIE	MESURES À PRENDRE
PLATINUM	OK. Le monte-escalier est en charge et devrait fonctionner normalement.	Pas d'action.
PAS D’AFFICHAGE	Pas d'alimentation.	Vérifier que l'interrupteur marche/arrêt est en position "I".
HORS CHARGE	Le monte-escalier ne se charge pas. Le monte-escalier s'est arrêté entre deux points de charge ou le chargeur est éteint à la prise de courant.	Pour recharger, il faut que la chaise soit sur un point de charge. Assurez-vous que le chargeur est branché à la prise de courant.
PIVOTEMENT DU SIÈGE	Siège en position pivotée (que sur le modele pivot auto).	Le ME ne pourra pas se déplacer tant que le siege pivotement automatique ne sera pas retourné à sa position de déplacement.
REVENIR EN HAUT	(Les rails avec rail relevable seulement) il s'affiche lorsque le monte-escalier se trouve entre les points de charge pendant plus d'une minute. il s'affiche également lorsque le siège s'éloigne du point de charge intermédiaire vers le haut après avoir utilisé le bouton de stationnement pour arrêter sur le point de charge intermédiaire et relever le rail relevable.	Dans les deux cas, déplacez le monte-escalier jusqu'au prochain point de charge disponible et il fonctionnera normalement.



Si vous demandez la visite d'un technicien et que le monte-escalier ne présente pas de problème technique, le technicien pourra facturer des frais d'intervention. Cela est également valable pendant la période de garantie de l'appareil.

Si le problème persiste, veuillez noter le code d'état du système sur l'écran de contrôle avant de contacter votre centre d'entretien local et de demander la visite d'un technicien. Cela aidera votre technicien à effectuer un diagnostic rapidement.

MESSAGE	CE QU'IL SIGNIFIE	MESURES À PRENDRE
RELEVABL	(Les rails avec rail relevable seulement) Il s'affiche lorsque le rail relevable est en marche. Il s'affiche également lorsque le monte-escalier est stationné sur le point de charge intermédiaire et le rail relevable est en position relevée.	Pas d'action.
BATTERIES CRITIQUES	Les batteries ont besoin d'être rechargées de toute urgence. Le ME se déplacera dans le sens descendant.	Déplacez le ME vers le point de charge dans la direction descendante et laissez-le pendant 1 heure.
ALLUMEZ LE MONTE-ESCALIER	Le monte-escalier est sur un point de charge mais l'interrupteur marche/arrêt est en position 'O' (arrêt). Le monte-escalier ne se rechargera pas dans cet état à moins que l'interrupteur marche/arrêt ne soit mis en position 'I' (marche).	Vérifier que l'interrupteur marche/arrêt est en position I.
DÉPLACEMENT VERS LA GAUCHE	Le ME se déplace vers la gauche.	Pas d'action.
DÉPLACEMENT VERS LA DROITE	Le ME SE déplace ver la droite.	Pas d'action.
LIMITE FINALE - VÉRIFIER LA CLÉ ET LE PIVOT	Ces messages s'enchaînent.	1. Vérifier que la clé se trouve dans l'accoudoir et qu'elle est tournée en position marche. 2. Vérifier que le siège est pivoté dans la bonne position.
BORD	Le ME a été arrêté par le bord de sécurité.	Veuillez à ce que le rail et l'escalier ne soient pas obstrués.
FIN DU RAIL	Si le monte-escalier se trouve à l'extrémité du rail, l'écran affiche 'FIN DU RAIL' jusqu'à ce que le joystick soit relâché. Si le monte-escalier n'est pas en bout de rail, il aura été arrêté par le bord de sécurité 'FIN DU RAIL'".	Veuillez à ce que le rail et l'escalier ne soient pas obstrués.
CONFLIT D'APPELS	Plus d'un contrôleur est utilisé en même temps.	Vérifier qu'aucun bouton n'est enfoncé sur les télécommandes.
FREIN	Le frein moteur a été activé.	Éteignez le chargeur à la prise de courant et éteignez le ME. Attendez environ une minute avant de tout remettre en marche. Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien de la société de ME la plus proche.
ERREUR DE RELAIS	Le relais d'alimentation ne s'est pas fermé.	1. Assurez-vous que le monte-escalier se trouve sur un point de charge et que le chargeur est allumé. 2. Éteignez le chargeur à la prise de courant et éteignez le ME. Attendez environ une minute avant de tout remettre en marche. Si le problème persiste, veuillez contacter un technicien de la société de ME la plus proche.

LIBÉRER UN UTILISATEUR COINCÉ

Si un utilisateur reste coincé sur le monte-escalier pour quelque raison que ce soit, il doit être aidé de la manière suivante :

- 1. Soulevez un levier de pivotement manuel et faites pivoter le siège de sorte que l'utilisateur se retrouve face aux escaliers. **Ne descendez jamais du siège sans d'abord vous tourner vers le sommet de l'escalier et vous assurer qu'il se verrouille en place.**
- 2. Détachez la ceinture de sécurité afin que l'utilisateur puisse descendre du monte-escalier. **L'utilisateur doit toujours descendre en faisant face au sommet de l'escalier.**

DÉPLACEMENT MANUEL DU MONTE-ESCALIER (13)

Dans des circonstances exceptionnelles, lorsque le monte-escalier constitue un obstacle, on peut vous conseiller de le déplacer manuellement à l'aide de la poignée fournie.

Le monte-escalier doit être déplacé manuellement uniquement par un technicien compétent ou sous sa supervision, par exemple par téléphone. Dans certains cas, le monte-escalier peut subir des dommages importants qui ne seront pas couverts par votre garantie.

- 1. Éteignez le monte-escalier, retirez le capot circulaire en plastique et insérez l'outil de déplacement manuel comme illustré et situé sur le mécanisme.
- 2. Sur un monte-escalier de gaucher, tournez dans le sens anti-horaire pour déplacer le monte-escalier vers le haut. Sur un monte-escalier de droitier, tournez dans le sens horaire pour déplacer le monte-escalier vers le haut.

INSTALLATION EN EXTÉRIEUR

Informations importantes pour l'installation en extérieur du Platinum Ergo Straight.

- Si votre monte-escalier a été conçu pour une utilisation en extérieur, veillez à utiliser le capot étanche fourni pour protéger le siège lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Si votre monte-escalier extérieur est exposé à d'importantes projections d'eau, depuis une gouttière de toit cassée par exemple, n'utilisez plus l'appareil jusqu'à ce que la fuite ait été réparée.
- Avant de remettre le monte-escalier en marche, il doit être inspecté par votre centre d'entretien de monte-escalier local.
- À noter que sur les monte-escaliers destinés à être installés en extérieur, les pièces en métal exposées s'abîment avec le temps. Cette corrosion est d'autant plus rapide si le monte-escalier est installé dans une région côtière, en raison de la nature saline de l'environnement.
- Pour les monte-escaliers utilisés en extérieur, Platinum Stairlifts recommande d'effectuer une maintenance tous les six mois. Votre centre d'entretien de monte-escalier local se fera un plaisir d'en discuter plus en détail avec vous.



Ne pas utiliser ce monte-escalier sans que les couvercles soient correctement installés. Dans le cas contraire, le monte-escalier subira des dommages importants qui ne seront pas couverts par votre garantie produit.



INFORMATIONS TECHNIQUES

Limites de poids

Ce monte-escalier a été conçu pour transporter une seule personne et un poids maximum de 160 kg sur un rail standard.

Périodes de fonctionnement / utilisation excessive

Votre monte-escalier a été conçu pour fonctionner en continu pendant 15 minutes au maximum sur une période de trois heures. Si le monte-escalier est utilisé trop souvent sans faire de pause, le moteur ne se refroidit pas correctement entre les déplacements et peut s'endommager.

Revêtement

Un manque de vigilance avec des allumettes, des cigarettes, etc. peut provoquer un incendie. Afin de répondre aux exigences des réglementations de 1988 sur l'ameublement (incendie, sécurité), le revêtement de votre monte-escalier a été testé.

Maintenance

Pour maintenir un fonctionnement sûr et fiable, votre monte-escalier doit faire l'objet d'une inspection de sécurité et d'un entretien réguliers, qui devraient être effectués tous les 12 mois.

Votre centre d'entretien de monte-escalier local se fera un plaisir de discuter de l'entretien de votre monte-escalier et des modalités de garantie.

Niveaux de pression acoustique

Le niveau de pression acoustique d'émission au poste de l'opérateur ne doit pas dépasser 70dB (A).

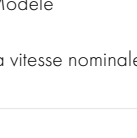


ATTENTION

- Toutes les modifications qui n'ont pas été expressément approuvées par le fabricant peuvent annuler la garantie et causer des dommages. Votre monte-escalier doit être inspecté et entretenu par un technicien agréé Platinum.
- En cas d'incendie, n'utilisez PAS le monte-escalier.

EXEMPLE DE CERTIFICAT DE TEST ET D'EXAMEN

EXEMPLE DE CERTIFICAT DE TEST ET D'EXAMEN



platinum
STAIRLIFTS

lieu d'installation	Marque Numéro de série La charge nominale	Modèle La vitesse nominale	
Les tests électriques 1. La tension d'alimentation électrique V AC 2. la fréquence d'alimentation AC Hz 3. Phase Monophasé 4. Le courant de décrochage Amps 5. Le temps de déclenchement Secondes 6. Le calibre des fusibles Amps 7. Vérifier que la polarité est correcte Oui / Non 8. le délai d'inversion du moteur Secondes	Les tests de batterie 1. La tension de la batterie V DC 2. Vérifier que la polarité de la batterie est correcte Oui / Non 3. Vérifier que le boîtier de la batterie est ventilée Oui / Non 4. Vérifier que les batteries sont bien installées Oui / Non 5. Vérifier que les batteries sont complètement chargées Oui / Non 6. Confirmer l'absence de fuites lorsque les batteries sont installées Oui / Non 7. Vérifier que le châssis est correctement mis à la terre Oui / Non		
Essais d'installation et de fonctionnement 1. Les pieds sont correctement vissés aux marches Oui / Non 2. Les pieds ont été bien fabriqués Oui / Non 3. Les bouchons de sécurité de la fin du rail sont correctement fixés au rail Oui / Non 4. Les plaques de sécurité de la fin du rail sont correctement fixées au rail Oui / Non 5. Assurez-vous que les boulons de fixation du siège sont serrés à un couple de 20 Nm Oui / Non 6. Vérifier que tous les interrupteurs marche/arrêt fonctionnent correctement Oui / Non 7. Vérifier que toutes les bordes de sécurité fonctionnent correctement Supérieur Oui / Non Inférieur Oui / Non 8. Vérifier que toutes les limites finales fonctionnent correctement Supérieur Oui / Non Inférieur Oui / Non 9. Vérifier que les bords de sécurité fonctionnent correctement Oui / Non 10. Vérifier que le interrupteur de verrouillage du pivotement fonctionne correctement Manuel Oui / Non Automatique Oui / Non / NA 11. Vérifier que le verrouillage du rail relevable fonctionne correctement (si installé) Oui / Non / NA 12. Vérifier que l'indicateur hors charge fonctionne correctement Oui / Non 13. Indiquer la distance d'arrêt du siège après freinage mm 14. Vérifier que le déplacement manuel du siège fonctionne correctement Oui / Non 15. Indiquer la distance du repose-pieds par rapport au sol mm 16. Indiquer le courant de fonctionnement Amps			
Démonstration d'utilisation 1. Confirmer que le client a reçu un manuel de l'utilisateur. Oui / Non 2. Confirmer la démonstration du monte-escalier au client Oui / Non 3. Confirmer que le domicile d'un client a été laissé propre et bien rangé Oui / Non 4. Paiement reçu Oui / Non £..... Cash/Chèques/Carte de crédit			
Commentaires / Observations			

Je certifie / nous certifions que le / / ce monte-escalier a été soigneusement examiné et il se trouve sans défauts évidents.

Nom (installateur/technicien)

Signé

Société

Nom (du client)

Signé

HISTORIQUE DE L'INSTALLATION ET DE L'ENTRETIEN

[illegible]



BENUTZERHANDBUCH

Bitte bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch sicher auf.



INHALT

- | | | | |
|----|--------------------------------|----|---|
| 38 | Lernen Sie Ihren Lift kennen | 43 | Probleme und Problembehebung |
| 39 | Steuerungen | 44 | Codes für die Statusanzeige |
| 40 | Ladepunkte und Fernbedienungen | 46 | Befreien festsitzender Benutzer und Handaufzug des Treppenlifts |
| 41 | Verwendung Ihres Treppenlifts | 47 | Technische Daten |
| 42 | Reinigung und Wartung | 48 | Installation und Wartungsverlauf |



VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR PLATINUM STAIRLIFTS ENTSCIEDEN HABEN.

Herzlich Willkommen zu Ihrem Benutzerhandbuch für den Platinum Ergo Straight. Unsere Platinum-Treppenlifte wurden entworfen, um Ihnen in Ihren eigenen vier Wänden die Freiheit und den Komfort eines unabhängigen Lebens ermöglichen zu können.

Bitte nehmen Sie sich etwas Zeit, um dieses Handbuch sorgfältig durchzulesen und sich mit den Funktionen des Lifts vertraut zu machen. Wir empfehlen Ihnen, diese Informationen mit allen zu teilen, die diesen Lift möglicherweise ebenfalls benutzen werden, z.B. regelmäßige Besucher wie Reinigungskräfte oder Pflegepersonal.



Das Wichtigste zur Pflege Ihres Treppenlifts:

- Stellen Sie sicher, dass der Lift immer an der Steckdose angeschlossen und eingeschaltet ist. Achten Sie darauf, dass die Steckdose für dieses Gerät niemals für einen anderen Zweck verwendet wird.
- Der Bereich unterhalb und um Ihren Lift muss von Hindernissen freigehalten werden, da es sonst zu einer Fehlfunktion des Lifts kommen kann.
- Der Treppenlift ist nur für den Transport einer einzelnen Person mit einem Gewicht von maximal 160 kg auf einer Standardschiene vorgesehen.
- Der Lift darf in einem dreistündigen Zeitraum nicht mehr als 15 Minuten kontinuierlich betrieben werden. Wenn Sie den Treppenlift zu oft benutzen, ohne eine Pause einzulegen, haben die Batterien nicht genügend Zeit, um sich wieder aufzuladen.

Ihr Wartungszentrum für Treppenlifte vor Ort:

Bei technischen Problemen oder für eine Wartung rufen Sie bitte an unter:

Bitte bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch sicher auf.

LERNEN SIE IHREN LIFT KENNEN



Beschreibung

1. Ein/Aus-Schalter
2. Schlüsselschalter
3. Armlehnen (hoch-/herunterklappbar)
4. Statusanzeige
5. Richtungssteuerung
6. Drehsitz (hoch-/herunterklappbar)
7. Hebel für den Drehsitz
8. Einziehbarer Sicherheitsgurt
9. Fußplattform
10. Hebel für die Fußplattform^
11. Elektrische Fußplattformsteuerung^
12. Sicherheitskanten
13. Handbetriebspunkt
14. Netzstrom-/Ladeanschluss*
15. Ladepunkte*
16. Fernbedienungen*

* Auf Seite 40 dargestellt.

^ Wenn die Option installiert wurde.

STEUERUNGEN

1 Ein/Aus-Schalter

Wenn der Treppenlift hier ausgeschaltet wurde, wird er sich nicht neu aufladen.

2 Schlüsselschalter

Um zu verhindern, dass andere Personen den Treppenlift bedienen, benutzen Sie den Schlüsselschalter unter der Armlehne und drehen Sie diesen, um den Schlüssel zu entnehmen. Dies wird sich nicht auf die Ladefähigkeit auswirken.

3 Armlehnen

Diese können nach der Fahrt hochgeklappt werden, um sicherzustellen, dass die Treppe uneingeschränkt zugänglich ist.

4 Statusanzeige

Zeigt den derzeitigen Status an. Sollten Störungen beim Betrieb des Treppenlifts auftreten, werden diese hier angezeigt. Siehe Abschnitt zu den Codes für die Statusanzeige – Seite 44.

5 Richtungssteuerung

Bewegen Sie den Lift im Sitzen in die gewünschte Richtung, indem Sie die Richtungssteuerung an der Armlehnenkante drücken und halten. Nach einer kurzen Verzögerung startet der Lift oder ändert die Richtung. Lassen Sie die Richtungssteuerung los, um den Lift anzuhalten.

6 Drehsitz mit Hebel 7

Der Sitz kann am oberen Ende der Treppe gedreht werden, um einen bequemen Ein- und Ausstieg von dem Treppenlift zu ermöglichen. Bei der manuellen Drehung kann der Sitz auch am unteren Ende der Treppe teilweise gedreht werden. Zu Ihrer Sicherheit muss der Sitz in seiner normalen Fahrposition einrasten, bevor Sie losfahren können.

Manuelle Drehoption

Um den Sitz zu drehen, heben Sie einen der Hebel (7) an der Seite des Sitzes an. Warten Sie, bis sich der Sitz gedreht hat und lösen Sie dann den Hebel, um den Sitz festzustellen. Der Treppenlift darf sich nicht bewegen, während Sie diese Schritte durchführen.

Wenn Sie versuchen, diesen Vorgang durchzuführen, während der Lift sich bewegt, wird die Fahrt unterbrochen.

Elektrischer Drehsitz

Wenn Ihr Treppenlift einen elektrischen Drehsitz besitzt, halten Sie das Steuergerät nach Ankunft am oberen Ende der Treppe gedrückt. Nach einer kurzen Verzögerung wird sich der Sitz zum Treppenabsatz drehen. Um den Sitz zurück in die normale Fahrtrichtung zu drehen, betätigen Sie die Richtungssteuerung. Der Sitz wird sich dann erst drehen und dann nach unten fahren.

8 Einziehbarer Sicherheitsgurt

Ziehen Sie den Sitzgurt aus der Halterung und legen Sie diesen über Ihren Schoß an. Achten Sie darauf, dass Sie den Sitzgurt bei jeder Fahrt tragen. Lösen Sie den Gurt erst, wenn der Treppenlift angehalten hat, auch dann, wenn der Sitz sich in die richtige Position dreht. Der Lift fährt nicht, wenn der Sicherheitsgurt nicht angelegt ist.



9 Fußplattform mit 10 & 11

Die Fußplattform kann mit dem Hebel (10) hoch- und heruntergeklappt werden.

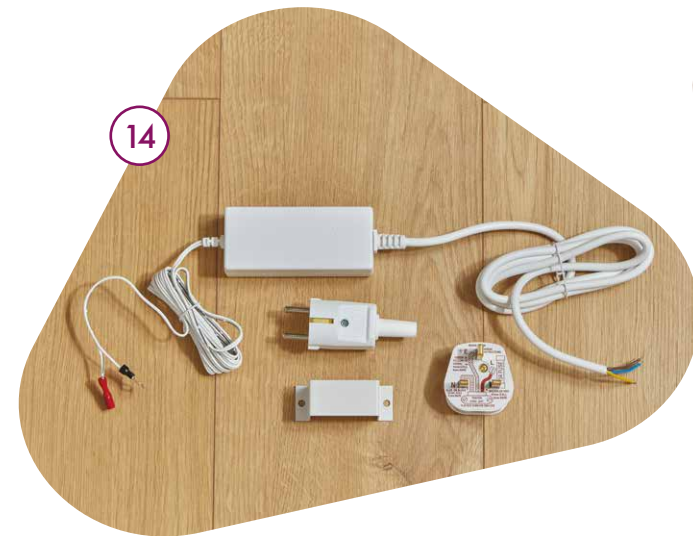
Elektrische Fußplattform

Wenn Sie sich für eine elektrische Fußplattform entschieden haben, befindet sich die Taste für die Bedienung unter dem linken Arm (11).

12 Sicherheitskanten

Wenn der Treppenlift ein Hindernis erkennt, hält dieser automatisch an. Lassen Sie die Richtungssteuerung los und warten Sie etwa drei Sekunden, bevor Sie damit rückwärts und von dem Hindernis wegfahren.

LADEPUNKTE UND FERNBEDIENUNGEN



14 Netzstrom-/Ladeanschluss

Der Treppenlift muss mit der nächstgelegenen Netzstrom-Steckdose verwendet werden. Diese kann sich oben oder unten an der Treppe befinden. Der Lift muss jederzeit angeschlossen und eingeschaltet sein. Der Sitz wird aufgeladen, wenn dieser nicht benutzt wird und sich an einem Ladepunkt befindet.

15 Ladepunkte

Die Ladepunkte befinden sich am oberen und am unteren Ende der Schiene. Außerdem kann es einen Parkpunkt auf Ihrer Schiene geben, der dazwischen liegt. Der Lift muss an einem Ladepunkt geparkt werden, wenn er nicht verwendet wird. Wenn das Ladegerät für den Lift ausgeschaltet ist oder der Sitz nicht korrekt an einem Ladepunkt geparkt wurde, ertönt ein akustisches Signal und „LÄDT NICHT“ erscheint auf der Statusanzeige.



16 Fernbedienung

Die Fernbedienung hat drei Steuerungsoptionen:

1. OBEN – ein nach oben gerichteter roter Pfeil
2. UNTEN – ein nach unten gerichteter roter Pfeil
3. PARKEN – ein graues Haus-Symbol

Um Ihren Treppenlift zu sich zu holen, drücken Sie auf den Knopf für die Richtung auf der Fernbedienung, in die der Lift fahren soll. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis der Lift anhält und der Sitz gedreht wurde.

Um Ihren Treppenlift zum nächstgelegenen Ladepunkt zu schicken, drücken Sie den grauen Knopf mit dem Haus. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis der Lift den Ladepunkt erreicht und anhält.



Lesen Sie vor der Verwendung Ihres Treppenlifts die folgenden Anweisungen aufmerksam durch.

- Dieser Treppenlift ist für die Beförderung einer Person in sitzender Position konstruiert worden.
- Kinder dürfen nicht auf oder in der Nähe des Lifts spielen.
- Der Bereich, in dem Sie sich auf den Lift setzen bzw. von diesem aufstehen, muss gut beleuchtet sein (mindestens 50 Lux).
- Wenn Sie sich nicht sicher alleine auf den Lift setzen bzw. von diesem aufstehen können, benutzen Sie den Lift bitte nur in Begleitung von einer anderen Person.
- Wenn Sie den Treppenlift nicht benutzen, parken Sie diesen bitte an einem der Ladepunkte (15).

VERWENDUNG IHRES TREPPENLIFTS

Auf den Treppenlift setzen

1. Klappen Sie die Fußplattform (9) herunter.
2. Klappen Sie den Sitz herunter, falls dieser hochgeklappt ist, und stellen Sie sicher, dass dieser in der korrekten Position festgestellt wurde, damit Sie sicher darauf setzen können (6).
3. Klappen Sie die Armlehnen (3) herunter.
4. Setzen Sie sich auf den Sitz und legen Sie den Sicherheitsgurt (8) an.
5. Drehen Sie den Sitz bei Bedarf in die korrekte Fahrtrichtung zurück und platzieren Sie Ihre Füße sicher auf der Fußplattform (9).

Hinauf-/Hinabfahren der Treppe

1. Belassen Sie Ihre Füße auf der Fußplattform (9) und Ihre Arme auf den Armlehnen (3).
2. Halten Sie das Steuergerät (5) in die gewünschte Fahrtrichtung gedrückt. Nach einer kurzen Verzögerung setzt sich der Lift langsam in Bewegung. Der Treppenlift kann seine Geschwindigkeit während der Fahrt entlang der Schiene anpassen, um eine ruhige und komfortable Fahrt zu gewährleisten.
3. Halten Sie das Steuergerät in Fahrtrichtung gedrückt, bis der Lift vollständig anhält. Bei Treppenliften mit elektrischem Drehsitz müssen Sie darauf achten, dass sich der Sitz in die korrekte Position gedreht hat, bevor Sie aufstehen.
4. Lassen Sie die Richtungssteuerung während der Fahrt los, um anzuhalten oder die Richtung zu ändern. Warten Sie einige Sekunden, und bedienen Sie die Richtungssteuerung

dann so, dass sich der Lift in die Richtung bewegt, die Sie wünschen. Nach einer kurzen Verzögerung setzt sich der Lift in Bewegung.

Vom Treppenlift aufstehen

1. Der Sitz muss sich in einer für das Aufstehen sicheren Position befinden. Dafür müssen Sie den Sitz möglicherweise drehen. Bei einem manuellen Drehsitz muss dafür einer der beiden Drehhebel nach oben bewegt werden (7). Wenn Ihr Lift einen elektrischen Drehsitz besitzt, halten Sie die Richtungssteuerung gedrückt und der Sitz wird sich automatisch von den Stufen wegbewegen.
2. Lösen Sie den Sicherheitsgurt und stehen Sie dann auf (8).
3. Wenn nötig, klappen Sie den Sitz und die Armlehnen (3) und die Fußplattform (9) nach oben.

Fernbedienung

1. Soll der Treppenlift ohne Passagier bewegt oder einem sitzenden Passagier geholfen werden, halten Sie den entsprechenden Knopf der Fernbedienung (16) gedrückt.
2. Verwenden Sie den PARKEN-Knopf auf der Fernbedienung, um den Lift zu einem Ladepunkt zu bewegen. Der Lift kann nur nach oben zum nächstgelegenen Punkt bewegt werden. Wenn sich der Lift nach unten bewegen soll, drücken Sie den Pfeil, der nach UNTEN zeigt.
3. Wenn der Treppenlift ohne Passagier bewegt werden soll, muss der Sitz in seine korrekte Fahrposition gedreht werden. Der Sicherheitsgurt ist nicht erforderlich, wenn der Lift mit einer Fernbedienung bedient wird.



REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung

- Schalten Sie den Treppenlift vor der Reinigung mit dem Schlüsselschalter (2) ab.
- Damit der Treppenlift stets zuverlässig funktioniert, muss dieser sauber gehalten werden. Liftelemente aus Kunststoff, Metall und lackiertem Metall können mit etwas mildem nicht scheuernden Oberflächenreiniger gereinigt werden. Tragen Sie den Reiniger mit einem weichen Tuch auf und wischen Sie sämtliche Rückstände mit einem anderen Tuch ab.
- Die Polsterung ist gegenüber den meisten Haushaltsflecken beständig und kann einfach abgewischt werden. Wischen Sie regelmäßig mit einem feuchten Tuch oder Schwamm mit etwas Seife, gefolgt von einem feuchten Tuch, über die Polsterung, damit diese wieder wie neu aussieht.
- **Wichtiger Hinweis** - Lösungsmittelbasierte Reinigungsmittel, Bleiche, Scheuermittel, synthetische Reiniger, wachs-/silikonbasierte Polituren und Aerosole dürfen für den Treppenlift nicht verwendet werden. Versuchen Sie nicht, den Innenraum des Treppenlifts oder den eingefetteten Bereich an der Schiene zu reinigen. Wenden Sie sich für eine fachmännische Reinigung an Ihr Wartungszentrum vor Ort.



Wartung

- Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, Ihren Treppenlift alle 12 Monate einer Wartung und Sicherheitsinspektion zu unterziehen. Sie können alles Weitere zu Wartung und zur Garantie mit Ihrem Wartungszentrum vor Ort besprechen.
- Wenn Sie Ersatzteile benötigen, erhalten Sie diese ebenfalls bei Ihrem Wartungszentrum vor Ort.

PROBLEME UND PROBLEMBEHEBUNG

Wenn Sie ein Problem haben, finden Sie hier einige nützliche Hinweise, die Sie beachten sollten, bevor Sie einen Techniker rufen. Bitte prüfen Sie Folgendes:

1. Der Schlüsselschalter (2) befindet sich in der AN-Position.
2. Das Ladegerät ist in eine Steckdose eingesteckt und diese Steckdose wird mit Strom versorgt. Wenn der Lift nicht geladen wird, erscheint die Meldung „LÄDT NICHT“ auf der Statusanzeige (4).
3. Es bestehen keine Hindernisse, die den Lift davon abhalten, sich zu bewegen. Wenn es ein Hindernis gibt, erscheint eine Meldung auf der Statusanzeige. Siehe Codes für die Statusanzeige – Seite 44
4. Der Sitz befindet sich in der korrekten Fahrposition – bei einem Modell mit einem manuellen Drehsitz wird sich der Lift nicht bewegen wenn der Sitz gedreht ist.
5. Verwenden Sie eine andere Fernbedienung (15). Wenn diese funktioniert, kann es sein, dass die Batterien in einer der anderen Fernbedienungen ausgetauscht werden müssen.

Austausch der Batterien in der Fernbedienung

1. Öffnen Sie die hintere Abdeckung der Fernbedienung und nehmen Sie die alten Batterien heraus.
2. Ersetzen Sie diese mit zwei neuen AA-Batterien und achten Sie dabei auf die korrekte Polung.
3. Bringen Sie die Abdeckung wieder an.



Netzstrom, Akkuleistung und Stromausfälle

Der Netzstrom lädt einen Satz großer integrierter Akkus. Diese betreiben den Motor, der den Treppenlift nach oben und unten bewegt.

Wenn es zu einem Stromausfall kommt, können Sie den Treppenlift noch für eine kurze Zeit weiterverwenden. Die Akkuladung ist ausreichend, um einige Male die Treppe hoch- und wieder runterzufahren.

Bei niedrigem Ladestand (z. B. bei Stromausfall) erscheint auf der Statusanzeige die Meldung „AKKU SCHWACH“.

Die Akkus des Treppenlifts müssen dann umgehend wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie den Treppenlift nicht, wenn die Meldung „AKKU SCHWACH“ auf der Statusanzeige erscheint. Sie sollten den Lift dann nur noch nach UNTEN zum nächstgelegenen Ladepunkt bewegen.

Auswechseln der Akkus

Die großen integrierten Akkus müssen regelmäßig von Ihrem Wartungstechniker ausgetauscht werden.



Wird ein Techniker angefordert und es liegt kein technisches Problem vor, wird der Techniker Ihnen möglicherweise dennoch eine Rechnung ausstellen – das kann auch während der Garantielaufzeit der Fall sein.

Wenn das Problem dennoch weiterhin besteht, notieren Sie sich bitte den Code auf der Statusanzeige, bevor Sie Ihr Wartungszentrum vor Ort kontaktieren und einen Techniker anfordern. Der Techniker kann das Problem mit Hilfe des Codes schneller feststellen.

STATUSANZEIGECODES

Diese Meldungen werden auf der Statusanzeige (4) angezeigt.

MELDUNG	WAS ES BEDEUTET	ZU ERGREIFENDE MASSNAHMEN
PLATINUM	OK. Der Treppenlift ist aufgeladen und sollte normal funktionieren.	Keine Massnahme notwendig.
KEINE ANZEIGE	Kein Strom.	Prüfen Sie, ob der Ein/Aus-Schalter in der Position "I" steht.
KEINE LADUNG	Der Lift lädt nicht. Der Lift wurde zwischen den Ladepunkten angehalten oder das Ladegerät ist an der Wandsteckdose ausgeschaltet.	Parken Sie zum Laden an einer Ladestation. Stellen Sie sicher, dass das Ladegerät an der Wandsteckdose eingeschaltet ist.
SITZ DREHEN	Der Sitz bedindet sich in gedrehter Position (nur elektrisch drehbar).	Der Lift kann die Treppe nicht hinunterfahren, bis der elektrische Drehsitz wieder in seine normale Fahrposition gebracht wurde.
RUCKGABLE NACH OB	(Nur für elektrische Klappschienen) Wird angezeigt, wenn der Lift zwischen den Zwischenladepunkten für mehr als 1 Minute steht. Wird auch angezeigt, wenn der Zwischenladepunkt in Aufwärtsrichtung verlassen wird, nachdem die Parktaste zum Anhalten am Zwischenladepunkt betätigt und die Klappschiene angehoben wurde.	In beiden Fällen fahren Sie den Lift bis zum nächsten freien Ladepunkt und der Lift funktioniert wieder normal.

MELDUNG	WAS ES BEDEUTET	ZU ERGREIFENDE MASSNAHMEN
KLAPPSCH	(Nur für elektrische Klappschienen) Wird angezeigt, wenn die Klappschiene in Fahrt ist. Wird auch angezeigt, wenn auf einem Zwischenladepunkt geparkt wurde und sich die Klappschiene in der angehobenen Stellung befindet.	Keine Massnahme notwendig.
KRITISCHE BATTERIE	Die Batterien müssen dringend aufgeladen werden. Der Lift fährt in Abwärtsrichtung.	Fahren Sie den Lift zum nächsten Ladepunkt in Abwärtsrichtung und lassen Sie ihn 1 Stunde lang stehen.
LIFT EINSCHALTEN	Der Treppenlift ist an einer funktionierenden Ladestation geparkt, aber der Ein/Aus-Schalter ist in der Position "O" (aus). Der Treppenlift kann in diesem Zustand nicht aufgeladen werden, es sei denn, der Ein/Aus-Schalter wird in die Position "I" (Ein) geschaltet.	Stellen Sie sicher, dass der Ein/Aus-Schalter in der Position I steht.
FAHRT LINKS	Der Lift fährt nach links.	Keine Massnahme notwendig.
FAHRT RECHTS	Der Lift fährt nach rechts.	Keine Massnahme notwendig.
ENDE GRENZWERTE SCHLÜSSEL PRÜFEN DREHSITZ PRÜFEN	Diese Meldungen sind zyklisch.	1. Prüfen Sie, ob der Schlüssel in der Armlehne steckt und eingeschaltet ist. 2. Prüfen Sie, ob der Sitz in die richtige Position gedreht ist.
KANTE	Der Lift wurde durch eine Sicherheitskante angehalten.	Stellen Sie sicher, dass sowohl die Schiene als auch die Treppe frei von Hindernissen sind.
END STOP	Wenn sich der Lift am Ende der Schiene befindet, wird auf dem Display 'END STOP' angezeigt, bis die Steuerung losgelassen wird. Befindet sich der Treppenlift nicht am Ende der Schiene, wird er durch die 'END STOP'-Sicherheitskante angehalten.	Stellen Sie sicher, dass sowohl die Schiene als auch das Treppenhaus frei von Hindernissen sind.
MEHRFACHE AUFRUFE	Es wird mehr als ein Regler gleichzeitig betätigt.	Vergewissern Sie sich, dass keine Tasten auf den Fernbedienungen eingedrückt sind.
BREMSE	Die Motorbremse ist aktiviert worden.	Schalten Sie das Ladegerät an der Steckdose aus und schalten Sie den Lift aus. Warten Sie etwa eine Minute, bevor Sie alles wieder einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihr örtliches Treppenlift-Servicezentrum.
RELAISFEHLER	Die Stromrelais haben sich nicht geschlossen.	1. Stellen Sie sicher, dass der Lift an einer Ladestation geparkt und das Ladegerät eingeschaltet ist. 2. Schalten Sie das Ladegerät an der Wandsteckdose aus und schalten Sie den Lift aus. Warten Sie etwa eine Minute, bevor Sie alles wieder einschalten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihr örtliches Treppenlift-Servicezentrum.

BEFREIEN FESTSITZENDER BENUTZER

Sollte ein Benutzer aus irgendeinem Grund auf dem Treppenlift festsitzen, ist ihm wie folgt vom Sitz zu helfen:

1. Heben Sie den manuellen Drehhebel an und drehen Sie den Sitz so, dass der Benutzer zur Treppe gerichtet ist. **Stehen Sie niemals von dem Sitz auf, ohne dass dieser zur Treppe gerichtet ist, und achten Sie darauf, dass der Sitz festgestellt ist.**
2. Lösen Sie den Sicherheitsgurt, damit der Benutzer aufstehen kann. **Benutzer müssen immer treppaufwärts aufstehen.**



Betreiben Sie Treppenlift nicht, wenn die Abdeckungen nicht ordnungsgemäß angebracht sind. **Nichtbeachten dieser Anweisung führt zu schweren Schäden am Treppenlift, die nicht von der Gewährleistung des Produkts abgedeckt werden.**



HANDAUFZUG DES TREPPENLIFTS (13)

Unter außergewöhnlichen Umständen, wenn der Lift ein Hindernis darstellt, können Sie den Treppenlift mit der mitgelieferten Handkurbel bewegen.

Der Treppenlift sollte nur von einem geschulten Techniker, oder unter seiner Aufsicht, mit Handaufzug betrieben werden. Dies kann per Telefon durchgeführt werden. Dies kann unter Umständen zu schwerwiegenden Schäden am Treppenlift führen, die nicht von Ihrer Garantie oder Gewährleistung abgedeckt werden.

1. Schalten Sie den Treppenlift aus und entfernen Sie die runde Kunststoffabdeckung. Stecken Sie die mitgelieferte Handkurbel, wie dargestellt, in die Vorrichtung.
2. Bei einem linksgängigen Lift drehen Sie die Kurbel entgegen dem Uhrzeigersinn, um den Lift nach oben zu bewegen. Auf einem rechtsgängigen Lift drehen Sie die Kurbel im Uhrzeigersinn, um den Lift nach oben zu bewegen.



TECHNISCHE DATEN

Gewichtsbeschränkungen

Der Treppenlift ist nur für den Transport einer einzelnen Person mit einem Gewicht von maximal 160 kg auf einer Standardschiene vorgesehen.

Betriebszeiten/Übermäßige Nutzung

Der Lift darf in einem dreistündigen Zeitraum nicht mehr als 15 Minuten kontinuierlich betrieben werden. Wenn Sie den Treppenlift zu oft benutzen, ohne eine Pause einzulegen, haben die Batterien nicht genügend Zeit, um sich wieder aufzuladen.

Polsterung

Fahrlässiger Umgang mit Streichhölzern, Zigaretten usw. kann Brände verursachen. Das Polstermaterial Ihres Treppenlifts wurde auf Übereinstimmung mit den Verordnungen über Möbel und Einrichtungsgegenstände (Brandsicherheit) 1988 und nach EN 1021-2:2014 getestet.

Wartung

Um einen sicheren und zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten, sollten alle 12 Monate eine Sicherheitsprüfung und eine Wartung durchgeführt werden.

Ihr örtliches Treppenliftwartungszentrum berät Sie gerne über die Wartung Ihres Treppenlifts sowie über eventuelle Garantievereinbarungen.

Schalldruckpegel

Der Schalldruckpegel an der Bedienerposition darf 70dB(A) nicht überschreiten.

AUßENINSTALLATION

Wichtige Informationen zur Außeninstallation des Platinum Ergo Straight.

- Wenn Ihr Lift für den Außenbetrieb konstruiert wurde, achten Sie bitte darauf, dass Sie den mitgelieferten wasserdichten Schutzüberzug verwenden, wenn der Lift nicht verwendet wird.
- Wenn Ihr Außenlift einer sehr großen Menge an Sprühwasser ausgesetzt wird, z. B. durch eine kaputte Dachrinne, verwenden Sie den Lift nicht, bis dieser repariert wurde.
- Bevor Sie den Lift dann wieder in Betrieb nehmen, muss dieser durch Ihr Wartungszentrum für Treppenlifte vor Ort geprüft werden.
- Bitte beachten Sie, dass die freiliegenden Metallelemente von Liften, die im Außenbereich verwendet werden, mit der Zeit rosten werden. Dieser Zersetzungsprozess schreitet aufgrund der salzhaltigen Umgebungsluft bei Liften, die in Küstengebieten installiert wurden, schneller voran.
- Platinum Stairlifts empfiehlt, dass Lifte, die für den Außenbereich gedacht sind, alle sechs Monate gewartet werden. Ihr Wartungszentrum für Treppenlifte vor Ort wird dies gerne genauer mit Ihnen besprechen.



VORSICHT

- Modifikationen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden, führen u. U. zum Erlöschen der Garantie und zu Schäden. Der Treppenlift darf nur von einem von Platinum zugelassenen Servicetechniker geprüft und gewartet werden.
- Treppenlift im Brandfall NICHT benutzen.

BEISPIEL EINES TEST & PRÜFUNGS ZERTIFIKATES

Zertifikat für Test und Prüfung nach der Installation			
Ort der Installation	Marke Serien-Nr. Nennlast	Modell Nenndrehzahl	
Elektrische Tests	Batterie-Tests		
1. Elektrische Versorgungsspannung V AC 2. AC-Netzfrequenz Hz 3. Phase Einfach 4. Stillstandsnetzstrom Amps 5. Auslösezeit Sekunden 6. Netzsicherungswert Amps 7. Korrekte Netzpolarität prüfen Ja / Nein 8. Motorumschaltverzögerung Sekunden	1. Batteriespannung V DC 2. Korrekte Batteriepolarität prüfen Ja / Nein 3. Stellen Sie sicher, dass das Batteriegehäuse belüftet ist Ja / Nein 4. Prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind Ja / Nein 5. Stellen Sie sicher, dass die Batterien vollständig geladen sind Ja / Nein 6. Bestätigen Sie, dass die Batterien nicht auslaufen Ja / Nein 7. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse gut geerdet ist Ja / Nein		
Installation / Betriebstests			
1. Die Füße sind korrekt mit den Tragegurten verschraubt 2. Die Schienenfüße sind korrekt hergestellt 3. Die Endanschläge sind korrekt an der Schiene befestigt 4. Die Endplatten sind korrekt an der Schiene befestigt 5. Stellen Sie sicher, dass die Sitzbefestigungsschrauben mit einem Drehmoment von 20 Nm angezogen sind 6. Stellen Sie sicher, dass alle Ein/Aus-Schalter richtig funktionieren 7. Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsgrenzwerte richtig funktionieren 8. Bestätigen Sie die korrekte Funktion der Endanschläge 9. Stellen Sie sicher, dass die Fangvorrichtung richtig funktioniert 10. Stellen Sie sicher, dass der Schalter für die Drehverriegelung richtig funktioniert 11. Bestätigen Sie, dass die Scharnierverriegelung richtig funktioniert (falls vorhanden) 12. Bestätigen Sie, dass die Ladezustandsanzeige richtig funktioniert 13. Angabe des Bremswegs des Lifes nach Betätigung der Bremse mm 14. Bestätigen Sie die korrekte Funktion der Handkurbel Ja / Nein 15. Abstand der Fußstütze über dem Boden angeben mm 16. Laufende Stromstärke angeben Amps	Obere Obere Manuell	Ja / Nein Ja / Nein Ja / Nein	Untere Untere Elektrisch
Übergabe			
1. Bestätigen Sie die Übergabe der Gebrauchsanweisung an den Kunden 2. Bestätigen Sie, dass der Treppenlift dem Kunden vorgeführt wurde 3. Bestätigen Sie, dass die Räumlichkeiten sauber und aufgeräumt verlassen wurden 4. Rechnungsbetrag erhalten	Ja / Nein	£.....	Bargeld / Scheck / Kreditkarte
Kommentare/Beobachtungen			
Ich/wir bestätige(n), dass dieser Treppenlift am / / sorgfältig geprüft wurde und keine offensichtlichen Mängel aufweist.			
Name (Installateur)	Unterschriften	Firma	
Name (Kunde)	Unterschriften		

EINBAU- UND WARTUNGSPROTOKOLL

[illegible]



GUIDA UTENTE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri.



P4



P20



P36



P68

INDICE

54	Conosci il tuo montascale	59	Problemi e risoluzione
55	Comandi	60	Codici di stato (sul display diagnostico)
56	Punti di carica e radiocomandi	62	Liberare un utente bloccato e manovra a mano di emergenza del montascale
57	Come usare il montascale	63	Informazioni tecniche
58	Pulizia e manutenzione	64	Cronologia di installazione e assistenza



GRAZIE PER AVERE SCELTO PLATINUM STAIRLIFTS

Benvenuto nel tuo manuale utente Platinum Ergo Straight. I montascale della gamma Platinum sono stati progettati per offrirti la libertà e il comfort necessari per goderti la casa che ami in completa autonomia.

Dedica alcuni minuti alla lettura di questo manuale e a prendere confidenza con le funzioni del montascale. Ti consigliamo di condividere queste informazioni con chiunque altro possa aver bisogno di utilizzare il montascale o con altri visitatori abituali, come addetti alle pulizie o badanti.



Punti chiave per aiutarti a prenderti cura del tuo montascale:

- Accertarsi che il montascale sia sempre collegato alla rete elettrica e acceso. Non consentire mai che la presa di corrente assegnata a questo apparecchio venga utilizzata per altri scopi.
- Tenere la zona sotto e intorno al montascale sempre libera da ostacoli, onde evitare malfunzionamenti del montascale.
- Il montascale è stato progettato per trasportare una sola persona e presenta un limite di peso massimo di 160 kg su una guida standard.
- Il montascale è stato progettato per un utilizzo continuo non superiore a 15 minuti ogni tre ore. Se si utilizza il montascale troppo spesso senza fare pause, le batterie non avranno tempo sufficiente per ricaricarsi.

Il tuo centro assistenza montascale:

Per problemi tecnici o assistenza chiamare:

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri.

CONOSCI IL TUO MONTASCALE



Caratteristiche

- 1. Interruttore Acceso / Spento
- 2. Interruttore a chiave
- 3. Braccioli (si alzano e si abbassano)
- 4. Display diagnostico
- 5. Comando di direzione
- 6. Poltroncina girevole (si alza e si abbassa)
- 7. Leva per la rotazione del sedile
- 8. Cintura di sicurezza retrattile
- 9. Pedana poggipiedi
- 10. Leva per la pedana poggipiedi^
- 11. Comando della pedana poggipiedi motorizzata^
- 12. Sensori di sicurezza
- 13. Punto di accesso per la manovra a mano di emergenza
- 14. Connessione alla presa a muro/Carica batteria*
- 15. Punti di carica*
- 16. Radiocomandi*

*Mostrato a pagina 56

^ Se l'opzione è installata

COMANDI

1 Interruttore Acceso / Spento

Se il montascale è spento da questo interruttore, non si ricaricherà.

2 Interruttore a chiave

Per impedire ad altre persone di mettere in funzione il montascale, utilizzare l'interruttore a chiave che si trova sotto il bracciolo, girare per rimuovere la chiave. Questo non incide sulle capacità del montascale di caricarsi.

3 Braccioli

I braccioli si possono alzare al termine del tragitto per ridurre l'ingombro sulle scale.

4 Display diagnostico

Mostra lo stato attuale. Eventuali malfunzionamenti del montascale saranno visualizzati qui. Consultare la sezione dei codici di stato (sul display diagnostico) a pagina 60.

5 Comando di direzione

Quando si è seduti, spostare il montascale nella direzione desiderata premendo e tenendo premuto il comando di direzione sulla punta del bracciolo. Dopo una breve pausa il montascale si avvierà o cambierà direzione. Rilasciare il comando per arrestare il movimento della poltroncina.

6 Poltroncina girevole con leva 7

La poltroncina può ruotare verso la cima delle scale per favorire un comodo imbarco/sbarco dal montascale. Per la sicurezza dell'utente, la poltroncina deve essere bloccata in posizione prima di poter avviare il montascale. Accertarsi sempre che la poltroncina sia bloccata prima di sedersi o alzarsi.

Opzione di rotazione manuale

Per ruotarla, sollevare una delle leve (7) sui lati della poltroncina. Far ruotare la poltroncina fino all'arresto poi rilasciare la leva per bloccare la poltroncina in posizione. Questa operazione deve essere eseguita quando il montascale è fermo. Se si tenta di compiere questa operazione durante la marcia, il montascale si fermerà.

Opzione di rotazione motorizzata

Se il montascale è dotato dell'opzione di rotazione motorizzata, quando arriva in cima alle scale, tenere premuto il comando direzionale. Nel caso del rotazione manuale, il sedile può essere ruotato parzialmente anche in fondo alla scala. Per la vostra sicurezza, il sedile deve essere bloccato nella sua posizione di marcia normale prima di poter viaggiare.

8 Cintura di sicurezza retrattile

Tirare la cintura di sicurezza dal supporto facendola passare sull'addome e agganciarla al punto di ancoraggio. Accertarsi di utilizzarla ad ogni spostamento. Non slacciare la cintura di sicurezza finché il montascale non si è fermato, nemmeno mentre la poltroncina ruota in posizione. Il montascale non viaggia senza la cintura di sicurezza allacciata.



9 La pedana poggipiedi comprende la leva

10 & 11

La pedana poggipiedi può essere abbassata e alzata utilizzando l'apposita leva (10).

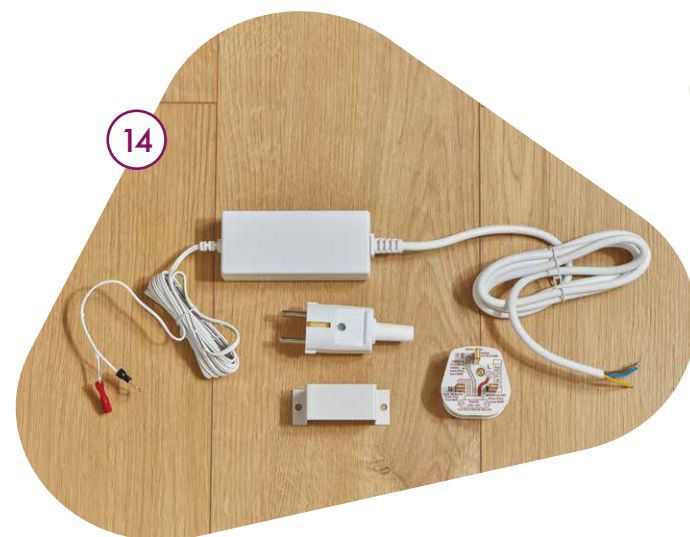
Opzione della pedana poggipiedi motorizzata

Se hai scelto di far installare una pedana poggipiedi motorizzata, il pulsante per azionarlo si trova sotto il braccio sinistro (11).

12 Sensori di sicurezza

Se il montascale trova un ostacolo si fermerà. Rilasciare il comando direzionale/dispositivo di controllo e attendere circa tre secondi prima di retrocedere rispetto all'ostacolo.

PUNTI DI CARICA E RADIOCOMANDI



14 Connessione alla presa a muro/Carica batteria

Il montascale deve essere collegato alla presa elettrica più vicina, che può trovarsi in cima o in fondo alle scale. Il montascale deve essere sempre collegato alla rete elettrica e acceso. La poltroncina si ricarica quando è ferma in un punto di carica

15 Punti di carica

I punti di carica si trovano alle due estremità della guida e potrebbe essere presente anche un punto di parcheggio intermedio sulla guida. Il montascale deve essere parcheggiato su un punto di carica quando non è in uso. Se il caricatore del montascale è spento o la poltroncina non è parcheggiata correttamente sul punto di carica, il montascale emetterà un segnale acustico e visualizzerà "NON IN CARICA" sul display diagnostico.



16 Radiocomandi

Vi sono tre opzioni di controllo sul radiocomando:

1. SU - Freccia rossa verso l'alto
2. GIÙ - Freccia rossa verso il basso
3. PARCHEGGIO - Icona grigia Home

Per chiamare il montascale, premere il radiocomando nella direzione in cui si trova l'utente usando i pulsanti con le frecce. Tenere premuto il pulsante fino a quando il montascale non si ferma e ruota in posizione.

Per portare il montascale verso la più vicina posizione di carica, premere il pulsante grigio Home. Tenere premuto il pulsante fino a quando il montascale non raggiunge il suo punto di carica e si arresta.



Prima di utilizzare il montascale, leggere attentamente tutte le istruzioni.

- Il montascale è stato progettato per trasportare una persona in posizione seduta.
- Non consentire ai bambini di giocare sopra o nelle vicinanze del montascale.
- L'area di imbarco/sbarco del montascale deve essere ben illuminata (almeno 50 Lux).
- Se non si è in grado di salire o scendere in sicurezza dal montascale autonomamente, chiedere aiuto a una persona competente.
- Quando il montascale non è in uso, parcheggiarlo in uno dei punti di carica (15).

COME USARE IL MONTASCALE

Salire sul montascale

1. Abbassare la pedana poggipiedi (9).
2. Abbassare la poltroncina se è sollevata e assicurarsi che sia bloccata nella posizione corretta in modo da potersi sedere in sicurezza (6).
3. Abbassare i braccioli (3).
4. Sedersi sulla poltroncina e allacciare la cintura di sicurezza retrattile (8).
5. Se necessario, riportare la poltroncina nella posizione di marcia corretta e posizionare saldamente i piedi sulla pedana poggipiedi (9).

Salire o scendere le scale

1. Tenere i piedi sulla pedana poggipiedi (9) e le braccia sui braccioli (3).
2. Tenere premuto il comando direzionale/dispositivo di controllo (5) in base alla direzione nella quale si desidera spostarsi. Dopo una breve pausa, il montascale inizierà lentamente a muoversi. Durante la marcia il montascale potrebbe regolare la velocità per garantire una marcia costante e comoda.
3. Tenere premuto il comando direzionale/dispositivo di controllo fino al completo arresto del montascale. Per i montascale con rotazione motorizzata, assicurarsi che la poltroncina sia ruotata nella posizione corretta.
4. Per fermare il montascale durante la marcia oppure se si desidera cambiare direzione, rilasciare il comando direzionale, attendere alcuni secondi, quindi premere il comando nella direzione desiderata. Dopo una breve pausa, il montascale inizierà a muoversi.

Scendere dal montascale

1. La poltroncina deve trovarsi in una posizione che consenta di scendere in sicurezza. Questo potrebbe significare ruotare la poltroncina. Nei modelli con rotazione manuale occorre spostare verso l'alto una delle leve per la rotazione del sedile (7). Se il montascale è dotato dell'opzione di rotazione motorizzata, tenere premuto il dito sul comando direzionale e il montascale ruoterà automaticamente in direzione opposta ai gradini.
2. Slacciare la cintura di sicurezza e scendere dalla poltroncina.
3. Se necessario, ripiegare la poltroncina e i braccioli (3) e la pedana poggipiedi (9).

Radiocomando

1. Per spostare il montascale senza passeggero, oppure per assistere un passeggero seduto, tenere premuto il pulsante di direzione desiderato sul radiocomando (16).
2. Utilizzare il pulsante di parcheggio sul radiocomando per mandare il montascale al punto di carica. Il montascale può essere soltanto fatto salire verso il punto più vicino. Se si desidera farlo scendere, premere la freccia GIÙ.
3. Se il montascale deve essere spostato senza passeggero, la poltroncina deve essere riportata nella posizione di marcia corretta. La cintura di sicurezza non è necessaria quando si aziona il montascale da un telecomando.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia

- Prima di pulire il montascale, accertarsi che sia spento utilizzando l'interruttore a chiave (2).
- Il montascale deve essere sempre pulito per garantirne il funzionamento continuo e affidabile. Le parti di plastica, metallo verniciato e non del montascale possono essere pulite con una piccola quantità di detergente delicato non abrasivo per le superfici delicate. Applicare il detergente su un panno morbido e utilizzarne un altro per rimuovere i residui.
- La fodera è resistente alla maggior parte delle macchie casalinghe, molte delle quali possono essere pulite facilmente. La pulizia periodica con un panno bagnato con una soluzione di acqua e sapone o una spugna e successivamente con un panno umido pulito consentirà di mantenere un aspetto fresco della fodera.
- **Informazioni importanti** - Sul montascale non devono essere mai utilizzati detersivi a base di solventi, candeggina, detersivi abrasivi, sintetici, lucidanti a base di cera o silicone e spray. Non cercare di pulire l'interno del blocco motore né l'area lubrificata della guida. Se è richiesta una pulizia specialistica, contattare il centro di assistenza più vicino.



Manutenzione

- Per mantenere un funzionamento sicuro e affidabile, consigliamo di eseguire la manutenzione e l'ispezione di sicurezza del montascale ogni 12 mesi. Il centro di assistenza più vicino sarà lieto di prendere accordi sulla manutenzione del montascale e sulla garanzia.
- I pezzi di ricambio sono disponibili presso il centro di assistenza, se necessario.

PROBLEMI E RISOLUZIONE

Se si verifica un problema, qui troverai alcune linee guida utili da seguire prima di chiamare il tecnico. Controlla che:

1. L'interruttore a chiave (2) si trovi sulla posizione di accensione.
2. Il carica batteria del montascale sia inserito nella presa a muro. Se il montascale non è in carica, il messaggio "NON IN CARICA" sarà visualizzato sul display diagnostico (4).
3. Non vi siano ostacoli fisici che impediscano il movimento del montascale. In tal caso, sul display diagnostico sarà visualizzato un messaggio che indica il problema. Consultare i codici di stato (sul display diagnostico) a pagina 60.
4. La poltroncina si trovi nella posizione di marcia corretta. In un montascale con rotazione manuale la poltroncina non si muoverà se la poltroncina è ruotata.
5. Provare con un comando direzionale diverso (16). Se funziona è possibile che la batteria di uno dei comandi debba essere sostituita.

Sostituzione delle batterie dei radiocomandi

1. Sollevare il coperchio del radiocomando e togliere le batterie scariche.
2. Sostituirle con due batterie AA nuove, accertandosi che la polarità sia corretta.
3. Rimettere il coperchio.



Connessione alla presa a muro, alimentazione a batteria e blackout

La connessione alla presa a muro alimenta un set di batterie interne di grandi dimensioni. Tali batterie, a loro volta, alimentano il motore che consente di salire e scendere le scale.

In caso di mancanza di alimentazione alla presa a muro, è possibile continuare a usare il montascale per un breve periodo. Le batterie avranno immagazzinato energia sufficiente per salire e scendere le scale alcune volte.

Se la batteria è scarica (ad esempio, dopo un blackout), sul display diagnostico verrà visualizzato un messaggio indicante “BATTERIA SCARICA”.

A questo punto, le batterie del montascale devono essere ricaricate con urgenza. Se sul display diagnostico compare il messaggio “BATTERIA SCARICA” non utilizzare il montascale, se non per scendere verso il più vicino punto di carica disponibile.

Sostituzione della batteria

Le grandi batterie interne dovranno essere controllate e sostituite periodicamente dal tecnico addetto alla manutenzione.



Se si richiede l’intervento di un tecnico e il montascale non presenta un problema tecnico, l’intervento sarà a pagamento; il costo della chiamata potrebbe essere applicato anche durante il periodo di garanzia del montascale.

Se i problemi persistono, prima di contattare il centro di assistenza e richiedere l’intervento di un tecnico, annotare il codice del display diagnostico, in questo modo il tecnico potrà diagnosticare il problema più rapidamente.

SITUAZIONE DEI CODICI DEL DISPLAY

Questi messaggi vengono visualizzati sul display di stato (4).

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
PLATINUM	OK. Il montascale è sotto carica e dovrebbe funzionare normalmente.	Nessuna azione.
NESSUN DISPLAY	Assenza di alimentazione.	Controllare che l’interruttore di accensione/ spegnimento sia in posizione “I”.
CARICA SPENTA	Il montascale non si sta caricando. Il montascale si e’ fermato tra i punti di ricarica o il caricabatterie è spento alla presa di corrente.	Per ricaricare, parcheggiare su un punto di ricarica. Assicurarsi che il caricabatterie sia acceso e collegato alla presa di corrente.
SEDILE GIREVOLE	Sedile in posizione girevole (solo per sedile motorizzato).	Il montascale non si muovera’ fino a quando il sedile girevole motorizzato non viene riportato nella posizione di marcia normale.
TORNA IN ALTO	(Solo guide con cerniera motorizzata) Mostra quando il montascale si trova tra punti di parcheggio per più di 1 minuto. Mostra anche quando si lascia il punto di parcheggio intermedio in direzione di salita dopo aver utilizzato il pulsante di parcheggio per fermarsi sul punto di parcheggio intermedio e aver sollevato la cerniera.	In entrambi i casi, porta il montascale al successivo punto di parcheggio disponibile e il montascale si comporterà normalmente.

MESSAGGIO	COSA SIGNIFICA	AZIONE DA INTRAPRENDERE
CERNIERA	(Solo guide con cerniera motorizzata) Mostra quando la cerniera è in transito. Mostra anche quando è fermo su un punto di parcheggio intermedio e la cerniera è in posizione sollevata.	Nessuna azione.
BATTERIA CRITICA	Le batterie devono essere ricaricate con urgenza. Il montascale si muovera’ in direzione di discesa.	Portare il montascale al primo punto di carica possibile in direzione di discesa e lasciarlo per 1 ora.
ACCENDERE IL MONTASCALE	Il montascale è parcheggiato su un punto di ricarica funzionante ma l’interruttore di accensione/ spegnimento è in posizione “O” (off). In questo stato, il montascale non si ricarica a meno che l’interruttore di accensione/ spegnimento non venga portato in posizione “I” (on).	Controllare che l’interruttore di accensione/ spegnimento sia in posizione “I”.
SPOSTAMENTO A SINISTRA	Montascale che viaggia sinistra.	Nessuna azione.
SPOSTAMENTO A DESTRA	Montascale che viaggia a destra.	Nessuna azione.
CONTROLLO LIMITE FINALE CONTROLLO CHIAVE GIREVOLE	Questi messaggi si ripetono.	1. Controllare che la chiave sia inserita nel bracciolo e che sia accesa. 2. Controllare che il sedile sia ruotato nella posizione corretta.
BORDO	Il montascale e’ stato fermato da un bordo di sicurezza.	Assicurarsi che sia il binario che la scala siano liberi da ostacoli.
FINE CORSA	Se il montascale si trova all’estremità della rotaia, il display visualizza ‘FINE CORSA’ fino a quando non si rilascia il controller. Se il montascale non è alla fine della rotaia, sarà stato fermato dal bordo di sicurezza ‘END STOP’.	Assicurarsi che sia il binario che la scala siano liberi da ostacoli.
CHIAMATE MULTIPLE	Viene premuto più di un controller contemporaneamente.	Verificare che non vi siano pulsanti premuti sui telecomandi.
FRENO	È stato attivato il freno motore.	Spegnere il caricabatterie dalla presa di corrente e spegnere il montascale. Attendere circa un minuto prima di riaccendere il tutto. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza del montascale.
GUASTO AI RELÈ	I relè di potenza non si sono chiusi.	1. Assicurarsi che il montascale sia parcheggiato su un punto di ricarica e che il caricabatterie sia acceso. 2. Spegnere il caricabatterie dalla presa di corrente e spegnere il montascale. Attendere circa un minuto prima di riaccendere il tutto. Se il problema persiste, contattare il centro di assistenza di zona.

LIBERARE UN UTENTE BLOCCATO

Se un utente rimane bloccato sul montascale per qualsiasi motivo, deve ricevere assistenza dalla poltroncina nel seguente modo:

1. Sollevare la leva per la rotazione manuale e ruotare la poltroncina in modo che l'utente si trovi rivolto verso la cima delle scale. **Non sbarcare mai senza avere ruotato la poltroncina verso la cima delle scale e avere verificato che sia bloccata in posizione.**
2. Slacciare la cintura di sicurezza affinché l'utente possa scendere dal montascale. **L'utente deve sempre essere rivolto verso la cima delle scale per sbarcare.**



Non utilizzare il montascale senza le coperture correttamente montate. In caso contrario il montascale potrebbe subire gravi danni che non saranno coperti dalla garanzia del prodotto.



MANOVRA A MANO DI EMERGENZA DEL MONTASCALE (13)

In determinate circostanze, quando il montascale provoca un'ostruzione, è consigliabile spostare manualmente il montascale utilizzando la manopola in dotazione.

La manovra deve essere eseguita esclusivamente da, o sotto la supervisione di un tecnico esperto anche via telefono. Spostare manualmente il montascale verso il basso, in alcuni casi, può causare gravi danni al montascale che non saranno coperti dalla garanzia se la manovra viene eseguita senza supervisione.

1. Spegner il montascale quindi rimuovere la carena circolare e inserire la manopola per la manovra a mano fornita in dotazione, come illustrato, e posizionarla sul meccanismo.
2. Montascale con guida a destra: per spostare il montascale verso l'alto, ruotare in senso orario. Montascale con guida a sinistra: per spostare il montascale verso l'alto, ruotare in senso antiorario.



INSTALLAZIONE ESTERNA

Informazioni importanti per l'installazione all'esterno di Platinum Ergo Straight.

- Se il montascale è stato progettato per l'uso esterno, assicurarsi di utilizzare la protezione impermeabile per coprire la poltroncina quando l'unità non è in uso.
- Se il montascale esterno è esposto a una quantità eccessiva di spruzzi d'acqua, per esempio a causa di una grondaia danneggiata, interrompere l'uso fino a quando non è stato riparato il danno.
- Prima di riprenderne l'uso, il montascale deve essere ispezionato da un tecnico dell centro di assistenza.
- Si prega di notare che le parti metalliche dei montascale per uso esterno sono soggette ai corrosione con il passare del tempo. Tale corrosione sarà più rapida se il montascale è installato in aree costiere, a causa dell'ambiente salino.
- Platinum Stairlifts consiglia di sottoporre a manutenzione i montascale esterni ogni sei mesi. Il centro di assistenza sarà lieto di fornire maggiori informazioni in merito.

INFORMAZIONI TECNICHE

Limiti di peso

Il montascale è stato progettato per trasportare una sola persona e presenta un limite di peso massimo di 160 kg su una guida standard.

Periodi operativi/uso eccessivo

Il montascale è stato progettato per un utilizzo continuo non superiore a 15 minuti ogni tre ore. Se si utilizza il montascale troppo spesso senza fare pause, le batterie non avranno tempo sufficiente per ricaricarsi.

Fodera

La disattenzione con fiammiferi, sigarette etc. può causare un incendio. Il materiale di rivestimento del vostro montascale è stato testato secondo la conformità con le normative sui mobili e gli arredi (sicurezza antincendio) del 1988 e con la norma EN 1021-2:2014.

Manutenzione

Per mantenere un funzionamento sicuro e affidabile, il montascale richiede un'ispezione e una manutenzione di sicurezza periodica che dovrebbero essere effettuate ogni 12 mesi.

Il centro di assistenza più vicino sarà lieto di prendere accordi sulla manutenzione del montascale e sulla garanzia.

Livelli di pressione sonora

Il livello di pressione sonora dell'emissione nella posizione degli operatori non dovrebbe superare i 70dB(A).



ATTENZIONE

- Eventuali modifiche non espressamente approvate dal produttore potrebbero annullare la garanzia e causare danni. L'ispezione e la manutenzione del montascale devono essere effettuate da un tecnico addetto alla manutenzione approvato da Platinum.
- In caso di incendio, **NON** usare il montascale.

ESEMPIO DI CERTIFICATO PER PROVE ED ESAMI

Luogo di installazione		Marca	Modello
		Numero di serie	
		Carico nominale	Velocità nominale
Test elettrici		Test della batteria	
1. Tensione di alimentazione elettrica V AC 2. Frequenza di alimentazione CA Hz 3. Fase Singola 4. Corrente di stallo Amps 5. Tempo di intervento Secondi 6. Valore nominale del fusibile di rete Amps 7. Controllare la corretta polarità della rete Si / No 8. Ritardo di inversione del motore Secondi		1. Tensione della batteria V DC 2. Verificare la corretta polarità della batteria Si / No 3. Verificare che la batteria sia in un posto ventilato Si / No 4. Verificare che le batterie siano montate in modo sicuro Si / No 5. Verificare che le batterie siano completamente cariche Si / No 6. Confermare l'assenza di perdite quando le batterie sono montate Si / No 7. Verificare che il telaio sia efficacemente collegato a terra Si / No	
Test di installazione/funzionamento			
1. I piedi sono avvitati correttamente ai montanti 2. I piedini della guida sono realizzati correttamente 3. I fermi di fine corsa sono fissati correttamente alla guida 4. Le piastre terminali sono correttamente fissate alla guida 5. Assicurarsi che i bulloni di montaggio del sedile siano serrati alla coppia di 20Nm 6. Verificare che tutti gli interruttori on/off funzionino correttamente 7. Verificare che tutti i limiti di sicurezza funzionino correttamente 8. Confermare che i limiti finali funzionano correttamente 9. Confermare il corretto funzionamento del dispositivo di sicurezza 10. Verificare che l'interruttore di interblocco della rotazione funzioni correttamente 11. Confermare il corretto funzionamento dell'interblocco della cerniera (se presente) 12. Confermare il corretto funzionamento dell'indicatore di carica disattivata 13. Indicare la distanza di arresto del carrello dopo l'applicazione del freno mm 14. Confermare il funzionamento della carica manuale Si / No 15. Indicare la distanza della pedana dal pavimento mm 16. Stato della corrente di funzionamento Amps		Superiore Si / No Inferiore Si / No Superiore Si / No Inferiore Si / No Manuale Si / No Alimentato Si / No / NA Si / No / NA Si / No Si / No Si / No	
Consegna			
1. Confermare che il manuale d'uso è stato consegnato al cliente 2. Conferma della dimostrazione del montascale al cliente 3. Conferma che il sito dell'installazione e' stato lasciato pulito e in ordine 4. Saldo riscosso		Si / No £..... Contanti / Assegno / Carta di credito	
Commenti / Osservazioni			
Certifico che in data / / questo montascale è stato esaminato a fondo ed è risultato privo di difetti evidenti.			
Nome (Tecnico)		Firmato Distributore	
Nome (Cliente)		Firmato	

STORICO DELL'INSTALLAZIONE E DELLA MANUTENZIONE

[illegible]



MANUAL DE USUARIO

Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.



P4



P20



P36



P52

ÍNDICE

70	Conozca a fondo su silla salvaescaleras	75	Detección y solución de problemas
71	Controles	76	Códigos de estado de la pantalla
72	Puntos de carga y mandos a distancia	78	Cómo liberar a un usuario atrapado y mover manualmente el salvaescaleras
73	Cómo se utiliza el salvaescaleras	79	Información técnica
74	Limpieza y mantenimiento	80	Historial de instalación y mantenimiento



GRACIAS POR ELEGIR PLATINUM STAIRLIFTS

Le damos la bienvenida a la guía del usuario de Platinum Ergo Straight. Nuestra gama de salvaescaleras Platinum está diseñada para ofrecerle la libertad y comodidad que necesita para vivir en la casa que adora con total independencia.

Dedique el tiempo que necesite para leer detenidamente este manual y familiarizarse con las funciones de la silla salvaescaleras. Le recomendamos que comparta esta información con cualquier otra persona que necesite hacer uso de la silla salvaescaleras, o cualquiera que le visite con regularidad, como por ejemplo personal de limpieza o cuidadores.



Elementos clave que le ayudarán a cuidar el salvaescaleras:

- Asegúrese de mantener el salvaescaleras enchufado y encendido en todo momento. No permita que se utilice la toma de corriente donde va enchufado este equipo para ningún otro uso.
- Mantenga siempre la zona de debajo y de alrededor del salvaescaleras libre de obstrucciones; de lo contrario es posible que el salvaescaleras no funcione correctamente.
- El salvaescaleras ha sido diseñado para transportar una sola persona, y tiene un límite máximo de peso de 160 kg en una guía estándar.
- El salvaescaleras ha sido diseñado para funcionar continuamente durante un máximo de 15 minutos en un período de tres horas. Si utiliza el salvaescaleras con demasiada frecuencia sin tomarse un descanso, las baterías no tendrán tiempo suficiente para recargarse.

Su centro de mantenimiento de salvaescaleras más cercano:

Si tiene problemas técnicos o necesita alguna operación de mantenimiento o reparación, llame al:

Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

CONOZCA A FONDO SU SILLA SALVAESCALERAS



Glosario

- 1. Interruptor de encender y apagar
- 2. Interruptor de llave
- 3. Reposabrazos (se pliegan y se despliegan)
- 4. Pantalla de estado
- 5. Control de dirección
- 6. Giro de asiento (se pliega y se despliega)
- 7. Palanca de giro del asiento
- 8. Cinturón de seguridad
- 9. Reposapiés
- 10. Palanca de reposapiés^
- 11. Control de reposapiés automático^
- 12. Bordes de seguridad
- 13. Punto de acceso para movimiento manual
- 14. Conexión a la red eléctrica / Conexión de carga*
- 15. Puntos de carga*
- 16. Mandos a distancia*

* Se muestran en la página 72

^ Si la opción está instalada

CONTROLES

1 Interruptor de encender y apagar

Si el salvaescaleras está apagado aquí, no se cargará.

2 Interruptor de llave

Para impedir que otras personas utilicen el salvaescaleras, utilice el interruptor de llave situado debajo del reposabrazos; gírelo para extraer la llave. Esto no afectará a las capacidades de carga.

3 Reposabrazos

Pueden doblarse cuando finalice el viaje para mantener las escaleras libres de obstrucciones.

4 Pantalla de estado

Muestra el estado actual. Si se produce algún error o avería en el funcionamiento de la silla salvaescaleras, aparecerán indicados aquí. Consulte la sección de los códigos de la pantalla de estado en la página 76.

5 Control de dirección

Cuando esté sentado, mueva la silla en la dirección deseada pulsando y manteniendo pulsado el control de dirección, situado en la punta del reposabrazos. Se produce un ligero retraso antes de que arranque el salvaescaleras o cambie de sentido. Suelte el control para detener el movimiento de la silla.

6 Palanca de giro del asiento 7

El asiento puede girar en la parte superior de la escalera para que resulte más cómodo subir y bajar de la silla salvaescaleras. En el caso de giro manual, el asiento también puede girar parcialmente en la parte inferior de la escalera. Por su seguridad, el asiento debe quedar fijo en su posición normal de desplazamiento, antes de poder viajar.

Opción de giro manual

Para girar el asiento, levante una de las palancas (7) situadas en el lateral del asiento. Deje que el asiento rote hasta que se detenga y, a continuación, libere la palanca para bloquearlo en su sitio; esto debe hacerse cuando el salvaescaleras esté parado. Si intenta hacer esto cuando está en movimiento, la silla salvaescaleras se detendrá.

Opción de giro automático

Si el salvaescaleras está equipado con nuestra opción de giro automático, al llegar a la parte superior de las escaleras, mantenga pulsado el control de dirección. Después de una breve pausa, la silla girará y se desplazará hacia el rellano. Para que la silla vuelva a su posición de desplazamiento normal, pulse el control de dirección para que la silla gire antes de desplazarse en sentido descendente.

8 Cinturón de seguridad

Tire del cinturón de seguridad del portacinturones, páselo por encima de usted y acóplelo en el conector. Asegúrese de usar el cinturón de seguridad en cada viaje. No lo desabroche hasta que el salvaescaleras se haya detenido y la silla haya girado hasta detenerse en su sitio. El salvaescaleras no viajará sin el cinturón de seguridad abrochado.



9 Reposapiés incluidos 10 & 11

El reposapiés puede plegarse y desplegarse con la ayuda de la palanca del reposapiés (10).

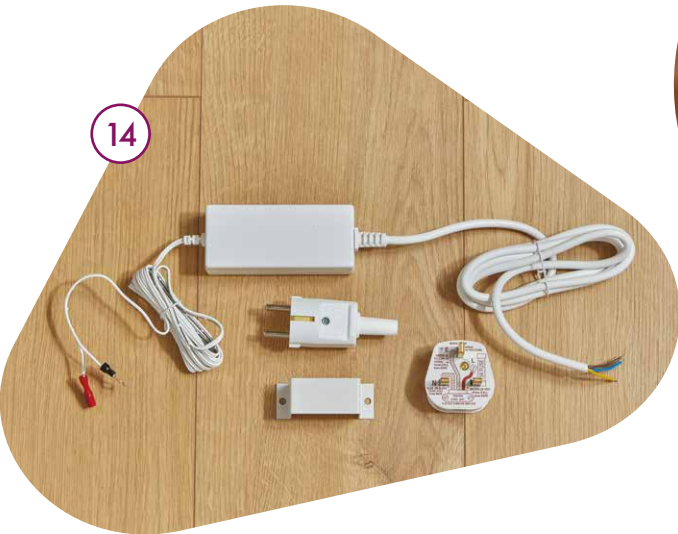
Opción de reposapiés automático

Si ha elegido incorporar en la silla salvaescaleras la opción del reposapiés automático, el botón para usar esta función se encuentra debajo del reposabrazos izquierdo (11).

12 Bordes de seguridad

Si la silla salvaescaleras encuentra un obstáculo, se detendrá. Libere el control de dirección y espere unos tres segundos antes de dar marcha atrás para alejarse del obstáculo.

PUNTOS DE CARGA Y MANDOS A DISTANCIA



14 Conexión a la red eléctrica / Conexión de carga

El salvaescaleras debe enchufarse en la toma de corriente más cercana, que puede estar al pie de las escaleras o en la parte de arriba. La silla salvaescaleras necesita estar enchufada y encendida en todo momento; se cargará cuando esté detenida en un punto de carga.

15 Puntos de carga

Los puntos de carga se encuentran en la parte superior e inferior de la guía; es posible que también haya un punto de aparcamiento intermedio en la guía. La silla salvaescaleras debe estar aparcada en un punto de carga cuando no esté en uso. Si el cargador de la silla salvaescaleras está apagado o la silla no está aparcada correctamente en un punto de carga, se emitirá un pitido y el mensaje «SIN CARGA» aparecerá en la pantalla de estado.



16 Mandos a distancia

El mando a distancia incluye tres opciones de control:

1. SUBIR: flecha ascendente roja
2. BAJAR: flecha descendente roja
3. APARCAR: icono de casa gris

Para llamar a la silla salvaescaleras y que venga hacia usted, pulse el controlador en la dirección en que necesita que se desplace la silla salvaescaleras usando para ello los botones de flecha. Mantenga pulsado el botón hasta que la silla salvaescaleras se detenga y gire hasta colocarse en su sitio.

Para enviar el salvaescaleras a la posición de carga más próxima, pulse el botón de casa gris. Mantenga presionado el botón hasta que la silla salvaescaleras llegue al punto de carga y se detenga.



Antes de utilizar su salvaescaleras, lea detenidamente todas estas instrucciones.

- El salvaescaleras está diseñado para llevar a una persona sentada.
- No permita que los niños jueguen con el salvaescaleras ni en sus proximidades.
- Las zonas de subida y bajada del salvaescaleras deben estar bien iluminadas (con al menos 50 lux).
- Si no puede subir o bajar con seguridad de la silla salvaescaleras, pida asistencia a una persona que pueda ayudarle.
- Cuando no esté usando el salvaescaleras, apárquelo en uno de los puntos de carga (15).

CÓMO SE UTILIZA EL SALVAESCALERAS

Subirse al salvaescaleras

1. Despliegue el reposapiés (9).
2. Despliegue el asiento si está levantado y asegúrese de que esté bloqueado en la posición correcta para que pueda sentarse en él con seguridad (6).
3. Despliegue los reposabrazos (3).
4. Siéntese en el asiento y abróchese el cinturón de seguridad (8).
5. Si es necesario vuelva a girar el asiento a la posición de desplazamiento correcta, y ponga los pies firmemente en el reposapiés (9).

Cómo subir o bajar las escaleras

1. Mantenga los pies en el reposapiés (9) y los brazos en los reposabrazos (3).
2. Pulse y mantenga pulsado el control de dirección (5) en la dirección hacia la que desee desplazarse. Se producirá un ligero retraso, y el salvaescaleras se pondrá en movimiento. El salvaescaleras puede ajustar su velocidad mientras se desplaza por la guía para garantizar que el recorrido se realice de una manera suave y cómoda.
3. Mantenga pulsado el control de dirección en el sentido del recorrido hasta que el salvaescaleras se detenga del todo. En el caso de sillas salvaescaleras que dispongan de giro automático, asegúrese de que el asiento se haya girado y colocado en la posición correcta para bajarse de la silla salvaescaleras.
4. Para detener el desplazamiento o cambiar de sentido, suelte el controlador, espere unos segundos y pulse el controlador en el sentido que desee. Tras una breve espera, la silla salvaescaleras se pondrá en movimiento.

Bajarse del salvaescaleras

1. El asiento debe estar en una posición que le permita bajarse de forma segura. Para ello puede resultar necesario girar el asiento. En un salvaescaleras equipado con giro manual esto se realiza moviendo cualquiera de las palancas de giro del asiento hacia arriba (7).
- Si la silla salvaescaleras tiene instalada la opción de giro automático, mantenga el dedo pulsando el control de dirección y la silla salvaescaleras girará automáticamente en dirección opuesta a los escalones.
2. Desabroche el cinturón de seguridad y baje del asiento (8).
3. Si es necesario, pliegue el asiento y los reposabrazos (3) y el reposapiés (9).

Mando a distancia

1. Para mover el salvaescaleras vacío, o para ayudar a un pasajero sentado, pulse y mantenga pulsado el botón de sentido correspondiente del mando a distancia (16).
2. Use el botón APARCAR del mando a distancia para enviar la silla salvaescaleras a un punto de carga. La silla salvaescaleras únicamente puede enviarse hacia arriba hasta el punto más próximo; si desea que baje, debe presionar la flecha de BAJAR.
3. Si el salvaescaleras va a desplazarse sin ningún pasajero, el asiento debe devolverse a su posición de desplazamiento correcta. El cinturón de seguridad no es necesario cuando se utiliza el salvaescaleras desde el mando a distancia.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza

- Antes de limpiar el salvaescaleras, asegúrese de que esté apagado con el interruptor de llave (2).
- El salvaescaleras debe mantenerse limpio para que siga funcionando de manera fiable. Las zonas de plástico, metal y metal pintado de la silla salvaescaleras pueden limpiarse con un poco de líquido limpiador suave y no abrasivo para superficies. Aplique el limpiador sobre un paño suave y utilice otro paño diferente para limpiar cualquier residuo.
- La tapicería es resistente a la mayor parte de manchas domésticas, muchas de las cuales pueden limpiarse fácilmente con un paño. Limpiar periódicamente la tapicería con un paño o una esponja húmedos con jabón, y después con un paño húmedo limpio, ayudará a mantener su buen aspecto.
- **Información importante:** No deben utilizarse limpiadores con base de disolvente, lejía, abrasivos, detergentes sintéticos, abrillantadores con base de cera o silicona, ni aerosoles en ninguna parte del salvaescaleras. No limpie el interior del salvaescaleras o el área engrasada de la guía. Si es necesaria una limpieza especial, póngase en contacto con su centro de mantenimiento.



Mantenimiento

- Para mantener un funcionamiento seguro y fiable, le aconsejamos que someta el salvaescaleras a un programa de mantenimiento e inspección de seguridad cada 12 meses. El centro de mantenimiento de su salvaescaleras más cercano estará encantado de indicarle los requisitos de mantenimiento de su salvaescaleras y las condiciones de la garantía.
- Si las necesitase, el centro de mantenimiento de su salvaescaleras dispone de piezas de sustitución.

DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si experimenta algún problema, estas son algunas directrices útiles que debe seguir antes de llamar a un técnico. Compruebe lo siguiente:

1. El interruptor de llave (2) está en la posición de ENCENDIDO.
2. El cargador de la silla salvaescaleras está enchufado a una toma de corriente y hay suministro. Si el salvaescaleras no se carga, aparecerá el mensaje «SIN CARGA» en la pantalla de estado (4).
3. No hay obstáculos físicos que impidan moverse a la silla salvaescaleras. Si los hay, aparecerá un mensaje que lo indica en la pantalla de estado. Consulte los códigos de la pantalla de estado en la página 76.
4. El asiento está en la posición correcta de desplazamiento; en un modelo con giro manual la silla no se moverá hasta que se haya girado el asiento.
5. Un dispositivo de control diferente (16), si funciona existe la posibilidad de que sea necesario sustituir una pila en uno de los controles.

Para cambiar las pilas de los mandos a distancia

1. Abra la tapa trasera del mando a distancia y saque las pilas viejas.
2. Ponga en su lugar dos pilas AA nuevas, asegurándose de respetar la polaridad correcta.
3. Cierre la tapa.



Conexión a la red eléctrica, suministro de batería y cortes de corriente

La conexión a la red eléctrica carga un grupo de baterías internas grandes., Estas baterías accionan el motor, que es el que hace que pueda usted subir y bajar las escaleras.

Si falla la conexión a la red eléctrica, puede seguir utilizando el salvaescaleras durante un cierto tiempo. Las baterías habrán almacenado suficiente energía para que el salvaescaleras pueda subirle y bajarle varias veces.

Si a la batería le queda poca carga (por ejemplo, si se produce un apagón), en la pantalla de estado aparecerá el mensaje «BATERÍA BAJA».

Si es así, habrá que recargar las baterías del salvaescaleras urgentemente. No haga nada con el salvaescaleras si aparece el mensaje «BATERÍA BAJA» en la pantalla de estado excepto desplazarlo HACIA ABAJO hasta el punto de carga más cercano que haya disponible.

Sustitución de las baterías

El técnico de mantenimiento deberá revisar y reemplazar periódicamente las baterías grandes internas.

Si sigue experimentando algún problema, anote el código que aparece en la pantalla de estado antes de ponerse en contacto con su centro de mantenimiento local y llamar a un técnico. Esto ayudará al técnico a diagnosticar el problema con rapidez.

CÓDIGOS DE LA PANTALLA DE ESTADO

Estos mensajes aparecen en la pantalla de estado (4).

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA	ACCIONES QUE DEBEN TOMARSE
PLATINUM	OK. El salvaescaleras está cargado y debe funcionar con normalidad.	No hay acción.
SIN VISUALIZACIÓN	No hay alimentación.	Compruebe que el interruptor de encendido/apagado está en la posición "I".
FUERA DE CARGA	El salvaescaleras no se esta cargando. La silla se ha detenido entre los puntos de carga o el cargador está apagado en la toma de corriente.	Para cargar, aparca en un punto de carga. Asegúrate de que el cargador está conectado a la toma de corriente.
GIRO DEL ASIENTO	Asiento en posición giratoria (sólo giro automático).	La silla no puede bajar por la escalera hasta que el giro automático del asiento, este en la posición de desplazamiento normal.
VUELVA ARRIBA	(Sólo para guías con brazo articulado) Aparece cuando la silla está entre puntos de carga por más de 1 minuto. También aparece cuando se sale del punto de carga intermedio con dirección hacia arriba, después de utilizar el botón de aparcar para detenerse en el punto de carga intermedio y subir el brazo articulado.	En ambos casos, mueva la silla hasta el siguiente punto de carga disponible y la silla funcionará correctamente.



Si llama a un técnico y no hay ningún problema técnico con la silla salvaescaleras, el técnico le cobrará el desplazamiento; esto puede que sea así incluso durante el período de la garantía.

MENSAJE	QUÉ SIGNIFICA	ACCIONES QUE DEBEN TOMARSE
BISAGRA	(Sólo para guías con brazo articulado) Indica cuando el brazo abatible está en tránsito. También aparece cuando se aparca en un punto de carga intermedio y el brazo abatible está levantado.	Ninguna acción.
BATERÍA CRÍTICA	Las baterías necesitan cargarse urgentemente. La silla se desplazará hacia abajo.	Mueva la silla hasta el siguiente punto de carga en dirección descendente y déjelo durante 1 hora.
ENCENDER LA SILLA	El salvaescaleras está aparcado en un punto de carga que funciona pero el interruptor de encendido/apagado está en la posición "O" (apagado). El salvaescaleras no se cargará en este estado a menos que el interruptor de encendido/apagado se coloque en la posición "I" (encendido).	Compruebe que el interruptor de encendido/apagado está en la posición I.
MOVIMIENTO IZQUIERDA	Silla desplazándose a la izquierda.	Ninguna acción necesaria.
MOVIMIENTO DERECHA	Silla desplazándose a la derecha.	Ninguna acción.
LÍMITE FINAL / COMPROBAR LLAVE / COMPROBAR GIRO	Estos mensajes circulan.	1. Compruebe que la llave está en el reposabrazos y encendida. 2. Compruebe que el asiento está girado en la posición correcta.
BORDE	La silla ha sido detenida por un borde de seguridad.	Asegúrese de que tanto la guía como la escalera estén libres de obstáculos.
FIN DE GUÍA	Si la silla se encuentra al final de la guía, la pantalla mostrará "FIN DE GUÍA" hasta que se suelte el control. Si la silla no se encuentra en el final de la guía, se habrá detenido por el borde de detección de seguridad y aparecerá "FIN DE GUÍA".	Asegúrese de que tanto la guía como la escalera, estén libres de obstáculos.
LLAMADAS MÚLTIPLES	Se está presionando más de un control al mismo tiempo.	Compruebe que no hay botones presionados en los mandos a distancia.
FRENO	Se ha activado el motor del freno.	Desenchufe el cargador de la pared y apague el salvaescaleras. Espere aproximadamente un minuto antes de volver a encenderlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con su centro de servicio local de salvaescaleras.
FALLO DE RELÉ	Los relés de potencia no se cerraron.	1. Asegúrese de que la silla está aparcada en un punto de carga y de que el cargador está encendido. 2. Desenchufe el cargador de la pared y apague el salvaescaleras. Espere aproximadamente un minuto antes de volver a encenderlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con su centro de servicio local de salvaescaleras.

CÓMO LIBERAR A UN USUARIO ATRAPADO

Si por cualquier motivo un usuario queda atrapado en el salvaescaleras, se le puede ayudar a bajar de la siguiente manera:

1. Levante una palanca de giro manual y gire la silla de manera que el usuario quede mirando hacia arriba de las escaleras. **No baje nunca del asiento sin girarlo hacia las escaleras y asegurarse de que está bloqueado.**
2. Suelte el cinturón de seguridad para que el usuario pueda bajar del salvaescaleras. **El usuario debe bajarse siempre poniéndose de pie.**

MOVER MANUALMENTE EL SALVAESCALERAS (13)

En circunstancias excepcionales, donde la silla salvaescaleras esté causando una obstrucción, es posible que se le aconseje mover manualmente el salvaescaleras con la ayuda de la herramienta de movimiento manual suministrada.

El salvaescaleras solo debe ser movido por, o bajo la supervisión de, un técnico formado. Este procedimiento puede realizarse siguiendo las instrucciones ofrecidas por teléfono. En algunas circunstancias, esto puede ocasionar daños graves en el salvaescaleras que no estarán cubiertos por la garantía.

1. Apague el salvaescaleras, quite la tapa de plástico circular, inserte la herramienta de movimiento manual suministrada tal y como se muestra en la fotografía y colóquela en el mecanismo.
2. En una silla salvaescaleras de lado izquierdo, rote hacia la izquierda para mover hacia arriba la silla salvaescaleras, y en una silla salvaescaleras de lado derecho gire hacia la derecha para mover hacia arriba la silla salvaescaleras.

INSTALACIÓN EN EL EXTERIOR

Información importante sobre la instalación del Platinum Ergo Straight en el exterior.

- Si su silla salvaescaleras se ha diseñada para el uso exterior, asegúrese de utilizar la cubierta impermeable suministrada para cubrir la silla cuando no este en uso.
- Si la silla salvaescaleras para el exterior se expone a una cantidad excesiva de agua pulverizada, procedente por ejemplo de una canaleta rota, deje de usarla hasta que se haya descubierto y reparado el origen del exceso de agua.
- Antes de volver a usar la silla salvaescaleras con normalidad, debe ser inspeccionada por el centro de mantenimiento más cercano.
- Tenga en cuenta que en los salvaescaleras para el uso en el exterior, las partes metálicas expuestas se corroerán con el tiempo. Esta corrosión se acelerará si la silla salvaescaleras se instala en áreas próximas al mar, debido a la naturaleza salina del entorno.
- Platinum Stairlifts recomienda que los salvaescaleras para uso exterior, se mantengan cada seis meses. Su centro de mantenimiento de salvaescaleras más cercano estará encantado de informarle más a fondo sobre este mantenimiento.



No utilice este salvaescaleras sin las cubiertas correctamente colocadas. No hacer esto ocasionará daños graves en el salvaescaleras que no estarán cubiertos por la garantía del producto.



INFORMACIÓN TÉCNICA

Límites de peso

El salvaescaleras ha sido diseñado para transportar una sola persona, y tiene un límite máximo de peso de 160 kg en una guía estándar.

Períodos de funcionamiento / Uso excesivo

Su salvaescaleras ha sido diseñado para funcionar continuamente durante un máximo de 15 minutos en un período de tres horas. Si utiliza el salvaescaleras con demasiada frecuencia sin tomarse un descanso, las baterías no tendrán tiempo suficiente para recargarse.

Tapicería

La falta de atención al utilizar fósforos, cigarrillos, etc. puede provocar incendios. El material de tapicería de su silla salvaescaleras ha sido sometido a pruebas de conformidad con la normativa de 1988 relativa a muebles y mobiliario (Seguridad contra Incendios”) y con la norma EN 1021-2:2014”

Mantenimiento

Para mantener un funcionamiento seguro y fiable, el salvaescaleras debe someterse a un programa periódico de inspección y mantenimiento cada 12 meses.

Su centro de mantenimiento de salvaescaleras más cercano estará encantado de indicarle los requisitos de mantenimiento de su salvaescaleras, junto con las condiciones de la garantía.

Niveles de presión acústica

El nivel de presión acústica de emisión en la posición del operario no debe exceder los 70 dB(A).



PRECAUCIÓN

- Las modificaciones que no hayan sido autorizadas expresamente por el fabricante podrían invalidar la garantía y ocasionar daños. La inspección y mantenimiento de su salvaescaleras debe llevarla a cabo un técnico autorizado de Platinum.
- En caso de incendio, NO utilizar el salvaescaleras.

EJEMPLO DE CERTIFICADO DE PRUEBA Y ANÁLISIS

Lugar de instalación		Marca No de serie Carga nominal	Modelo Velocidad nominal
Pruebas eléctricas		Pruebas de baterías	
1. Tensión eléctrica de alimentación	 V AC	1. Voltaje de las baterías	 V DC
2. Frecuencia de alimentación de CA	 Hz	2. Compruebe que la polaridad de la batería es correcta	Si / No
3. Fase	Único	3. Confirmar que el recinto de la batería está ventilado	Si / No
4. Corriente sin movimiento en el motor	 Amps	4. Confirmar que las baterías están bien colocadas	Si / No
5. Tiempo del disparo	 Segundos	5. Confirmar que las baterías están completamente cargadas	Si / No
6. Capacidad del fusible de alimentación	 Amps	6. Confirmar que no hay pérdidas cuando las baterías están instaladas	Si / No
7. Comprobar que la polaridad de la alimentación es correcta	Si / No	7. Confirme que el chasis está efectivamente conectado a tierra	Si / No
8. Retraso de la inversión del motor	 Segundos		
Pruebas de instalación / funcionamiento			
1. Los pies están correctamente atornillados a los escalones			Si / No
2. Los pies de las guías están hechos correctamente			Si / No
3. Los tapones de los extremos están correctamente colocados en la guía			Si / No
4. Las chapas de los extremos están correctamente fijadas a la guía			Si / No
5. Asegúrese de que los pernos de montaje del asiento estén apretados a un par de 20 Nm.			Si / No
6. Confirmar que todos los interruptores de encendido/apagado funcionan correctamente			Si / No
7. Confirmar que todos los bordes de seguridad funcionan correctamente	Superior	Si / No	Inferior
8. Confirmar que los límites finales funcionan correctamente	Superior	Si / No	Inferior
9. Confirmar que el paracaídas funciona correctamente			Si / No
10. Confirmar que el interruptor de enclavamiento giratorio funciona correctamente	Manual	Si / No	Automático
11. Confirmar que el enclavamiento del brazo abatible funciona correctamente (si está instalado).			Si / No / NA
12. Confirmar que el indicador que demuestra sin carga funciona correctamente			Si / No / NA
13. Indique distancia de parada del carro tras accionar el freno			 mm
14. Confirmar que movimiento manual funciona correctamente			Si / No
15. Indicar la distancia del reposapiés sobre el nivel del suelo			 mm
16. Estado de la corriente			 Amps
Entregado			
1. Confirmar la entrega del manual de usuario al cliente			Si / No
2. Confirmar que el salvaescaleras ha sido demostrado al cliente			Si / No
3. Confirmar que la instalación se deja limpia y recogida			Si / No
4. Balance cobrado	Si / No	£.....	Efectivo/ Cheque/ Tarjeta de crédito
Comentarios / Observaciones			
Certifico / certificamos que en el día / ... / ... se examinó minuciosamente este salvaescaleras y se comprobó que no presentaba defectos evidentes.			
Nombre (Técnico)	Firma	Empresa	
Nombre (Cliente)	Firma		

HISTORIAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

[illegible]



ergo
STRAIGHT
by platinum



Quality | Reliability | Partnership | Innovation | Caring

Platinum Stairlifts Ltd, Unit 10 Crosshills Business Park,
Keighley, West Yorkshire, BD20 7BW
+44 (0) 1535 631 177

www.platinumstairlifts.com | enquiries@platinumstairlifts.com

Company Registration Number: 3179671 VAT Registration Number: 288337264

Designed to comply with EN81-40:2020. For patent information, please visit www.platinumstairlifts.com/patent



Numéro d'enregistrement de l'entreprise: 3179671
Numéro d'enregistrement TVA: 288337264
Certifié conforme à BSEN81-40:2008 et Euro Pat App 3478618
Pour obtenir des informations sur les brevets, veuillez visiter
www.platinumstairlifts.com/patent



Firmenregistrierungsnummer: 3179671
Umsatzsteuer-Identifikationsnummer: 288337264
Zertifiziert nach EN81-40:2020 und Euro Pat App 3478618
Informationen zum Patent finden Sie unter
www.platinumstairlifts.com/patent



Numero di registrazione della società: 3179671
Numero di partita IVA: 288337264
Testato e certificato in modo indipendente per la conformità a
EN81-40:2020 e Euro Pat App 3478618
Per informazioni sui brevetti si prega di visitare
www.platinumstairlifts.com/patent



Número de registro de empresa: 3179671
Número de IVA: 288337264
Probado y certificado de forma independiente para cumplir con
EN81-40:2020
Para obtener información sobre patentes, visite
www.platinumstairlifts.com/patent

